Cuadernos de Ilustración y Romanticismo
Revista Digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII
Universidad de Cádiz / ISSN: 2173-0687
nº 24 (2018)

IDEOLOGÍA E IMPRENTAS EN EL JESUITISMO EXPULSO: BIASINI VERSUS BODONI

Antonio Astorgano Abajo
(Real Academia de Extremadura)

Recibido: 8-4-2018 / Revisado: 25-5-2018
Aceptado: 24-5-2018 / Publicado: 20-12-2018

Resumen: Los jesuitas Lorenzo Hervás y Juan Andrés fueron los autores más representativos del jesuitismo expulso, cuya producción literaria se produjo en circunstancias personales muy distintas, lo que influyó en su memoria histórica. En el presente artículo se analiza brevemente el contexto editorial en el que aparecieron las dos grandes enciclopedias *Idea dell'Universo* de Hervás en la imprenta de Gregorio Biasini en Cesena, y *Dell'origine, progressi e stato attuale d'ogni letteratura* de Juan Andrés en la dirigida por Giambattisa Bodoni en Parma. Ideológicamente, la imprenta de Biasini fue mucho más receptiva a la literatura de los jesuitas expulsos y suprimidos. Por su parte, Bodoni siempre estuvo sometido a los políticos regalistas antijesuíticos españoles e italianos, lo que se reflejó en la escasez de obras ignacianas impresas en la Imprenta Real de Parma y en la particular del propio Bodoni.

Palabras Clave: Lorenzo Hervás, Gregorio Biasini, Giambattisa Bodoni, Juan Andrés, jesuitas españoles expulsos, «Escuela Universalista Española».

IDEOLOGY AND PRINTING IN JESUITISM EXPULSO: BIASINI VERSUS BODONI

Abstract: The expelled Jesuits Lorenzo Hervás and Juan Andrés were the most representative authors of the so-called «Spanish Universalist School of the eighteenth century», whose literary production took place in very different personal circumstances, which influenced his historical memory. This article briefly analyzes the editorial context in which the two great encyclopedias *Idea dell'Universo* de Hervás appeared in the Gregorio Biasini printing house in Cesena, and *Dell'origine, progressi e stato attuale d'ogni letteratura* de Juan Andrés in that of Giambattisa Bodoni in Parma. Ideologically, Biasini's printing press was much more receptive to the literature of the expelled and suppressed Jesuits. For his part, Bodoni was always in the classic regalistas, antijesuístas, Spanish and Italian, which was reflected in the shortage of printed works in the Real Printing of Parma and in the particular Bodoni own.

Keywords: Lorenzo Hervás, Gregorio Biasini, Giambattisa Bodoni, Juan Andrés, Spanish Jesuits expelled, «Spanish Universalist School».

doi: http://dx.doi.org/10.25267/Cuad_Ilus_romant.2018.i24.13

0. Introducción[1]

Hace casi treinta años que Aullón de Haro puso en circulación el rótulo de «Escuela Universalista Española del siglo xviii» para referirse «a uno de los momentos mayores de la cultura hispánica y, en general, del humanismo moderno», la cual estaba constituida en su núcleo por las obras de Antonio Eximeno, Lorenzo Hervás y Juan Andrés, «promotores de un humanismo maduro, empirista y progresista, integrador y universalista» (Aullón, 2016: 14). Hace más de veinte años, cuando preparábamos la edición crítica de la *Biblioteca Jesuítico Española* (*BJE*) de Hervás nos dimos cuenta del liderazgo que el jesuita manchego tuvo sobre el resto de los jesuitas escritores expulsos (Hervás, 2007), el cual le proporcionó una serie de relaciones intelectuales, personales y editoriales que harán posible la redacción de la misma *BJE* (Astorgano, 2004: 170-268; Hervás, 2007: 19-89). Fue un fructuoso intercambio del que se beneficiaron ambas partes. Hervás contó con sus correligionarios para elaborar su universalismo antropológico (*Idea dell'Universo*) y lingüístico (los tomos xvii-xxi, todos con portada propia, aparecidos en Cesena entre 1784 y 1787), empezando por su conocido tratado *Catalogo delle lingue* (Cesena, 1784).

Por su parte los expulsos más inquietos intelectualmente fueron apoyados por el manchego facilitándole la impresión de sus obras en la Imprenta de Gregorio Biasini, de la que el exjesuita de Horcajo fue una especie de gerente y hombre de confianza del propietario Biasini en el periodo 1774-1788, etapa de esplendor de dicha imprenta, que a su vez coincide con la que en varias ocasiones hemos calificado como «Década Dorada» o «Década maravillosa» de la literatura de los jesuitas españoles expulsos (1778-1788), ciertamente, perido de explendor (Astorgano, 2004: 184-187; Hervás, 2007: 45-47). Hervás no duda en implicarse prologando o aportando alguna «Carta» para elogiar obras de ignacianos impresas por Biasini. Por ejemplo, en la *Vida de San José* del mexicano José Ignacio Vallejo (1774)[2] o en la importante *Storia Antica del Messico* de Clavijero (Hervás, 1781: 258-270), dando un protagonismo innegable a los mexicanos en dicha imprenta. Fruto de esos contactos, y como agradecimiento a los mismos, Hervás redactará (1793-1794) la *BJE*, donde anota las peripecias bibliográficas del resto de los ex-jesuitas expulsos en el periodo 1759-1799.

En el presente artículo se resume y analiza brevemente la producción literaria de los exjesuitas expulsos que estuvieron relacionados con las imprentas de Giambattista Bodoni y de Gregorio Biasini (fallecido en 1788) y con sus herederos, bien directamente, como Hervás, quien asesoró personalmente el negocio hasta que a finales de 1784 abandonó Cesena camino de Roma por necesidades de proseguir sus investigaciones lingüísticas. Pero antes Hervás sugirió como sustituto a otro exjesuita y amigo suyo, el activo Juan de Osuna, quien llevará a cabo una importante labor periodística en contra de la ideología revolucionaria procedente de Francia.

1 Este estudio es resultado de los trabajos realizados en el seno del proyecto de investigación «Público, libro, innovación tipográfica y bibliofilia internacional en el Siglo de las Luces, II: Bodoni y Europa», dirigido por el profesor doctor don Pedro M. Cátedra, que se desarrolla en la Universidad de Salamanca dentro del Plan Nacional I+D (Ministerio de Economía e Innovación) con referencia FFI2014-52903-P. Asimismo está relacionado con otro trabajo nuestro anterior: «El universalista Hervás, propulsor de la literatura jesuítica de los expulsos en la Imprenta Biasini», prevista su publicación en *Eikasia. Revista de filosofía* (2018). http://www.revistadefilosofia.org/index.htm). También con otro que tenemos en elaboración, «Las espinosas relaciones de Bodoni con los Masdeu: Arte poética fácil», Biblioteca Bodoni (previsto en 2019).

2 La carta de Hervás, fechada en Bolonia el 24 de septiembre de 1774, está dirigida al P. Vallejo, en la que le felicita por su *Vida de San José*. Desde el punto de vista de la política editorial del reinado de Carlos III, el éxito de la *Vida de San Josef* supuso una referencia para las publicaciones en lengua castellana de los exjesuitas impresas fuera de España. Poco tiempo después se endurecerá la legislación y a partir de 1778 las obras del P. Vallejo serán secuestradas (Astorgano, 2014: 102-154; Astorgano: 2015: 5-108).

Se pretende mediante unos datos significativos (ver las tablas de los apéndices) confirmar el liderazgo de Hervás y de Juan Andrés sobre el grupo de los jesuitas expulsos escritores y sus relaciones con las Imprentas de Cesena y Parma, de las que fueron escritores estrella respectivamente.[3] Llamaremos la atención sobre la quincena de jesuitas que lograron imprimir con Bodoni y los 24 ignacianos que lo hicieron en el establecimiento de Biasini, muchos de los cuales cumplen los requisitos que Aullón atribuye a la Escuela Universalista Española del siglo xviii.

1. Las imprentas y la formación de «escuelas» en el jesuitismo expulso.

Si todas las clasificaciones y comparaciones son odiosas, en el caso que comentamos de los cabezas de la Escuela Universalista Española y en el enfrentamiento ideológico suscitado en torno al regalismo contra el jesuitismo dieciochesco, el perjudicado claramente fue Lorenzo Hervás (y el «grupo de Cesena»), cuya capacidad de trabajo y valía intelectual nada tienen que envidiar a Juan Andrés, pero cuyas circunstancias y convicciones poco regalistas lo llevaron al enfrentamiento ideológico-político y a malgastar el tiempo y el dinero en el proceso editor de sus obras en España, que a la postre repercutirán negativamente en su memoria histórica posterior, prevalentemente liberal.

Para comprender si realmente hubo «espíritu de escuela», universalista o no, sería conveniente precisar el grado de amistad entre los líderes de la misma y su reflejo en los catálogos de las distintas editoriales. Realmente el único que aprovechó una editorial para potenciar la difusión de los escritos de jesuitas fue Hervás, aunque, por poco tiempo (1774-1787), dada su amistad con el impresor Gregorio Biasini.[4] Por lo que sabemos, Juan Andrés y Antonio Eximeno fueron muy amigos entre sí, pero no crearon «escuela o espíritu de grupo jesuítico», en torno a una imprenta determinada. Las relaciones de Juan Andrés con Hervás están menos documentadas que con Eximeno,[5] y no debieron pasar de respetuosas, dentro de la pugna comercial lógica y subyacente entre dos imprentas ideológicamente rivales (regalismo de Bodoni en Parma y jesuitismo de Biasini en Cesena), de las que coetáneamente eran autores estrellas Juan Andrés y Lorenzo Hervás. Es significativo que el manchego no publicase ni una sola línea en Parma y que el alicantino sólo imprimiese un opúsculo (*Dissertazione sull'episodio degli amori d'Enea e Didone*) en Cesena en 1788, el año que falleció Biasini y cuando ya gestionaba su imprenta Juan de Osuna, y no Hervás, quien hacía más de un año que había dado por concluida su aventura editorial italiana, para continuarla en España.[6] Sin embargo, como correligionarios inteligentes, debieron tener los mismos sentimientos en los momentos difíciles. Parece que Hervás, retornado a Horcajo en 1799, mantuvo correspondencia con Juan Andrés, a la sazón reformador de la universidad de Pavía al servicio del emperador austriaco (1799-1800), por medio del duque de Montemar, según carta de éste a Lorenzo Hervás,

3 Hervás publicó con Biasini prácticamente toda su obra italiana; Juan Andrés, solo la *Dissertazione sull'episodio degli amori d'Enea e di Didone introdotto da Virgilio nell'Eneide detta in Mantova dall'abate D. Giouanni Andres nell'Accademia di Scienze, e Belle Lettere* (Andrés, 1788) y Eximeno sólo su *Lo spirito del Machiavelli ossia riflessioni dell'abate D. Antonio Eximeno sopra l'elogio di Nicolò Machiavelli detto nell'Accademia Fiorentina dal Sig. Gio. Battista Baldelli* (Eximeno, 1795), cuya traducción al castellano tuvo sus problemas con la Inquisición.

4 Desconocemos detalles del proceso similar que en Roma desarrolló el editor Giovanni Generoso Salomoni.

5 Aullón (2016: 128-129) recoge dos referencias de Juan Andrés a Hervás (*Cartas Familiares*, I, 11-12 y IV, 51-52). En el *Epistolario* (Andrés, 2006: 632, 666 y 1676) solo hay tres referencias de Juan Andrés a «nuestro Hervás». En la primera (carta a Antonio José Cavanilles, Mantua, verano de 1789) se valora el «universalismo» de Hervás: «nuestro español Hervás ha escrito de todo y últimamente de las lenguas con varias noticias singulares, que su infatigable estudio le ha recogido de muchos de nuestros misionarios de Asia y América» (Andrés, 2006: 632).

6 Hervás, a través de Pedro Díaz de Guereñu, pidió la licencia para publicar el primer tomo de la traducción castellana de la *Idea dell' Universo* en 1787 (AHN, *Consejos*, 5553-6).

fechada en Madrid el 25 de marzo de 1800 («remitido a Andrés [Juan Andrés el jesuita valenciano] su carta de vuestra merced por el conducto que me insinúa») (Hervás, *Cartas*, BNM, ms. 22996, f. 91).

Más cordiales fueron las relaciones entre Hervás y Eximeno, según la correspondencia conservada. No poca sorpresa debió causar a los amigos del valenciano la publicación, en la filojesuítica y antirrevolucionaria Imprenta Biasini, del polémico ensayo *Lo spirito del Machiavelli,* en 1795, año de transición en dicha imprenta, cuya dirección acababa de dejar el jesuita andaluz Juan de Osuna, amigo y sucesor de Hervás (Eximeno, 1795). En carta del 19 de noviembre de ese año, desde Mantua Juan Andrés le confiesa al abate Giulio Perini (1740-1801) que no ha visto «la crítica o lo que sea del *Elogio de Maquiavelo*» y que le ha escrito a Antonio Conca (otros de los escasísimos expulsos que logró imprimir con Bodoni) preguntando si ha llegado alguna copia a Ferrara. Conca le contestó que sólo sabía que había sido impresa en Cesena (Andrés, 2006: 1753-1754).

Salvando las relaciones personales de amistad entre los escritores jesuitas, que como hemos visto en muchos casos estaban por encima de la ideología socio-política-religiosa (regalismo-jansenismo) sostenida por los gobernantes de turno, lo cierto es que las dos imprentas que estamos examinando «se especializaron» ideológicamente, de manera que, en líneas generales y salvando detalles, la de Bodoni fue «regalista» y la Biasini «jesuítica».

La producción impresa de los exjesuitas hispanos expulsados a Italia se concentró particularmente en algunas ciudades: en Bolonia con las tipografías de San Tommaso d'Aquino y de Gaspare de Franceschi all'insegna della Colomba, en Ferrara con la imprenta Rinaldi, en Parma con Bodoni, en Foligno con los tipógrafos Campana y Tomassini, en Asís con la imprenta Sgariglia. En Romagna las obras de los jesuitas de lengua española salieron en general de las imprentas Biasini de Cesena y Archi de Faenza, aunque se puede decir que todas las tipografías de la Romagna de aquel tiempo se vieron involucradas.

Observando la tabla del Apéndice 1, aparece claro que en 1768, cuando los jesuitas españoles se asentaron en los Estados Pontificios, y cuando Biasini se hizo dueño y Bodoni gerente de sus respectivas imprentas, Biasini acogía obras de jesuitas italianos y desde 1772 editaba las de los expulsos hispanos (no pocas en idioma castellano), mientras que la Stamperia Reale dirigida por Bodoni, excepto tres opúsculos jesuíticos (de Bettinelli, Tiraboschi y de Barotti), no se tomó en serio la literatura ignaciana hasta 1782, cuando publicó el primer tomo la enciclopedia *Dell'origine, progressi*[7] *e stato attuale d'ogni letteratura…* (1782-1799) del abate Juan Andrés. Muchas reflexiones podríamos hacernos sobre las causas de ese «silencio ibérico», como ha sido calificado por Pedro M. Cátedra (2013a). Parece evidente que la ideología antijesuítica de los gobernandes de Carlos III y del Ducado de Parma (Du Tillot, marqués de Llano…) prevalecía sobre la regalista propiamente dicha, puesto que Bodoni simultáneamente despreciaba de malos modos a Tiraboschi (al que no le permitió una visita a su imprenta) y a su rival, el ultrarregalista Juan Francisco Masdeu, negándole la impresión de los dos primeros tomos de su *Storia critica di Spagna e della cultura spagnuola in ogni genere preceduta da un discorso preliminare* (Masdeu, 1781; 1787), obra defensora de la cultura española, regalista por excelencia. y hasta excesiva.

El posicionarse ideológicamente (o mejor el ser clasificado dentro de una ideología por quien detentaba el poder) tenía importantes consecuencias literarias. Por ejemplo, Juan Andrés (bien mirado por los gobernantes regalistas) no tenía que preocuparse por la traducción de sus obras al castellano (enojosa labor de la que se encargaba siempre su

7 En la correspondencia de la época se solía aludir a esta obra abreviando su largo título en los *Progessi*.

hermano Carlos Andrés, confidente de Floridablanca) ni de buscar impresor (siempre el cuidadoso y competente Antonio de Sancha). Por el contrario, Hervás, considerado rancio jesuita por el embajador Azara, por el censor Joaquín Lorenzo Villanueva (Astorgano, 2008) y el ministro de Gracias y Justicia, Eugenio de Llaguno, vio censurada la traducción castellana de *La Historia de la Vida del Hombre* (Hervás, 1789-1805)[8] y se vio obligado a publicar su obra española en varias imprentas secundarias y a dejar inéditos muchos manuscritos (Astorgano, 2010: 257-273). A sus 72 años, Hervás no ganaba para disgustos con su incompetente y rústico primo Antonio Panduro, según carta fechada en Roma el 31 de enero de 1807, en la que Lorenzo volvía a insistir en la ruina económica que le había supuesto la aventura empresarial como auto editor en España, causada, en gran parte, por las trabas que sus enemigos los gobernantes regalistas de Madrid y de Roma le habían puesto, lo que, a su vez, le había empujado a confiar en la ineptitud de su primo Antonio y en el desleal librero Elías Ranz. El abate manchego se vio obligado a desautorizar a su primo, cosa impensable en Juan Andrés, respecto a su hermano Carlos:

> Yo queriendo deshacer el desatinado contrato que hiciste con [Elías] Ranz, cediéndole la tercera parte, pensé en vender luego los libros para deshacerlo con honradez, mas la venta que tú me propones es también desatinada. Tú me escribes diciéndome lo que ofrece Ranz y no me das noticia de cuántos ejemplares de libros tiene en su poder. Este modo de dar cuentas se usará en el Horcajo y no en ninguna otra parte. Asimismo me dices que conviene vender porque no hay quien dé más. Esta razón es buena para quien vende por necesidad y recibe lo que le dan. Veo con daño propio que tú no eres para estos contratos.
>
> Por tanto, será bueno que escribas a Ranz diciéndole: *Mi primo no aprueba mi contrato, por tanto, desde que vuestra merced reciba esta carta, cesa el contrato que hicimos dos años ha, y vuestra merced, en orden a continuar como antes, se entienda con mi primo, a quien escribo esto mismo* (Hervás, *Cartas*, BNM, ms. 22996, f. 66).

Pueden compararse estas circunstancias poco favorables de Hervás con la brillante gestión que Carlos Andrés hacía por los mismos años con los intereses literarios de su hermano el abate Juan Andrés. Sin duda estas menudencias de política editorial y económica no lo son tanto y han influido, e influyen todavía, en la distinta consideración del prestigio, como escritores, de los dos exjesuitas españoles más importantes y cabezas de la Escuela Universalista, de parecida vocación ignaciana y literaria, y potencia intelectual.

2. La pro jesuítica Imprenta Biasini de Cesena

Dentro de la trayectoria editorial de la Imprenta de Biasini, la más claramente favorable a la literatura del jesuitismo español expulso, debemos distinguir varios periodos, coincidiendo con los sucesivos gerentes, en los que Gregorio Biasini depositó su confianza: los jesuitas Lorenzo Hervás, Melquiades Salazar, Juan de Osuna y Lorenzo Thiulen. Pero quien tuvo una mayor influencia hacia la aceptación de obras de clara ideología jesuítica fue Lorenzo Hervás. Por eso cabe distinguir un antes y un después de Hervás en la imprenta Biasini

8 Estuvo interrumpida entre 1789 (tomos I y II) y 1794 (tomo III), siendo acusado Hervás de filorrevolucionario por defender la libertad individual, que no política, del hombre. El atemorizado conde de Floridablanca, a quien estaba dedicada la *La Historia de la Vida del Hombre*, no tuvo coraje de defenderla (Astorgano, 2010: 129-136).

2.1. La imprenta de Biasini de Cesena, antes de Hervás

Los avatares editoriales de Gregorio Biasini dentro del panorama de la imprenta de Cesena es conocida sobre todo gracias a las investigaciones desarrolladas con ocasión del Congreso sobre *Il libro in Romagna* (1995), publicado tres años después (Baldachini y Manfron, 1998), con excelentes trabajos de María Gioia Tavoni (1998: 501-556) y Peierángelo Bellettini (1998a: 557-658), ofreciendo, por una parte, la oportunidad de indagar su compromiso en la sociedad o asociación entre la imprenta y el patriciado cesenatense (la sociedad de «all'Insegna di Pallade»); por otro lado, se ha desvelado que fue la imprenta italiana más orgánicamente al servicio de los programas culturales y de los ideales religiosos o políticos de los exjesuitas españoles. Hasta los estudios de María Gioia Tavoni y Pierangelo Bellettini,[9] la sociedad di Pallade ha estado desconocida tanto en su génesis y organización, como en sus canales de difusión (Tavoni, 1998: 506-510).

Veamos cómo entra en escena Gregorio Biasini y de dónde proviene su fortuna. No se tienen noticias biográficas detalladas de Biasini, nacido en Monteleone el 22 de octubre de 1732.[10] Entre 1754 y 1760 Gregorio aparece como empleado en el negocio tipográfico de su primo Francesco Antonio Biasini. En 1764 ya figura como cabeza de familia y casado con Giovanna Palazzi.[11] En este tiempo imprimían prevalentemente publicaciones ocasionales, como, por ejemplo, aplausos poéticos, tomas de hábitos monacales y oratorios sagrados, algunos en colaboración con imprentas de Bolonia. En 1766 Gregorio no tiene todavía las ideas claras sobre un proyecto editorial de largo alcance, como prueban sus publicaciones hasta aquel momento. Sus trabajos se limitan a obritas encomiásticas y devocionarios, que constituyen la rutina de un tipógrafo provinciano que no se expone a riesgos, sino que vive de encargos y sobre todo de privilegios episcopales y del municipio (Tavoni, 1998: 516-518).

Los acontecimientos se precipitan a partir de 1766, de manera que a principios de 1767 Biasini consigue que Pedro Leopoldo de Lorena (gran duque de Toscana entre 1765 y 1790) le conceda el codiciado título de impresor ducal, y en 1768 compra las participaciones de los otros socios. Biasini, habiendo comenzado como socio, a continuación aparece como director de la sociedad all'Insegna di Pallade y termina siendo propietario único, iniciando desde este momento su brillante actividad personal como editor. Su imprenta tuvo el monopolio de la impresión en Cesena desde 1766 hasta la muerte de Gregorio, acaecida en 1788. A partir del curso 1766-1767 los anales tipográficos de Cesena son los anales de Gregorio Biasini. La competencia interna ha sido pulverizada en Cesena, y, salvo la actividad de Ludovico Ginestri durante el bienio 1774-1775, la producción de Biasini es la única oferta disponible por las prensas de la ciudad. Tavoni ofrece una tabla que evidencia un indiscutible monopolio de Biasini entre 1766 y 1787, completo en los años que van de 1769 al 1772 y del 1780 al 1785, y también en los años 1767 y 1778 en que Biasini acapara el cien por cien de los impresos, siendo el año en que menos mercado ocupa el de 1768 y el de 1774 en el que sólo alcanza el 66% de toda la producción impresa, con seis libros, siendo la segunda edición de la *Vida de San Joseph* del mexicano José

9 Además se han publicado los *Anales tipográficos de Cesena* por F. Fioravanti (1997) y un estudio complementario de P. Bellettini (1998b: 47-80). También Tavoni (1999: 7-28) ha vuelto a incidir sobre cuestiones biográficas y la «La fortuna di Gregorio Biasini (1732-1788)».

10 Archivio della parrocchia santi Cristoforo e Caterina de Monteleone, *Libro de bautizados* 1716-1769. Monteleone está a 41 Kms. de Orvieto.

11 Archivio della parrocchia Santa Maria Nascente in Boccaquattro di Cesena (APSMNB), *Status animarum ad annum*.

Ignacio Vallejo, uno de los más importantes.[12] En ese año (1774), cuando estaban bajando las ventas, Hervás se traslada desde Forlí a Cesena.

Hervás cayó con muy buen pie en la influyente casa de los conde Ghini de Cesena, donde adquirió relevante prestigio e influencia entre 1774 y 1784, que mantuvo el resto de su vida, pues los sucesivos condes le mantuvieron una confortable habitación, a donde se retiraba a descansar cuando fijó su residencia en Roma. Algo similar a lo que experimentó Juan Andrés con los marqueses Bianchi en Mantua hasta 1797, cuando los invasores franceses lo trastocaron todo con la ocupación de Italia en 1796.

El inquieto e impulsivo escritor que era Hervás, se encontró en medio de una masa considerable de jesuitas españoles expulsos que no sólo eran autores o productores de textos para la imprenta, sino también lectores o consumidores de productos impresos, un sector de público cualificado que se añadía como excelentes clientes para los tipógrafos que entonces operaban en la Romagna. Muy pocas imprentas de la región estaban preparadas para satisfacer la demanda del nuevo público, como demuestran las fatigas que tuvieron que soportar los autores de las primeras obras en lengua española impresas en aquel periodo en la Romagna, a partir de las *Reglas* para aprender el italiano del padre Esteban Terreros, amigo confeso de Hervás, impresas en Forlí en 1771 (Hervás, 2007: 520-531).

En este contexto irrumpe con ímpetu Hervás en Cesena, donde tuvo una buena acogida en 1774, como hemos señalado. El mismo año que se asienta en Cesena, publica una «carta» en español recomendando la *Vida de San José* del jesuita mexicano Ignacio Vallejo (Biasini, 1774). Al año siguiente, a invitación del Ayuntamiento de Cesena redacta un opúsculo geográfico-económico sobre la región cesenatense (Hervás, 1776).

En 1775 ya tenía compuestos en castellano los tres primeros tomos de la enciclopedia *Idea dell'Universo*, solicitando el oportuno permiso para introducirlos en España (Astorgano, 2009: 325-362), con el correspondiente privilegio económico en su comercialización.[13] Hervás, siempre correcto, el 9 de diciembre de 1775 envía al embajador Floridablanca, nombrado censor por el Consejo de Castilla para este caso, los primeros tomos para reconocerlos e informarlos. Un año después, y dada la desidia censora del embajador José Moñino, el 4 de diciembre de 1776, el abate manchego le pide la devolución de los manuscritos de los tres primeros tomos,[14] lo cual suponía la decisión firme de Hervás de publicar la enciclopedia en italiano (y no en castellano), y empezar a tejer la red de distribución y ventas en diversas ciudades italianas, como Florencia (Astorgano, 2010: 94-95).

2.2. Importancia de Hervás y de los expulsos españoles en la expansión de la Imprenta Biasini

Bellettini ha desvelado la estrategia comercial de Hervás, comparando las listas de suscriptores a los distintos tomos de la enciclopedia *Idea dell'Universo* y a la *Storia Antica del Messico* de su amigo Francisco Javier Clavijero. Hervás supo como nadie manejar la tupida red de correligionarios ignacianos, tanto españoles como americanos (mexicanos principalmente), sacando a flote las dos ediciones con el consiguiente provecho económico. De modo directo o indirecto, la presencia de los exjesuitas españoles deste-

12 Archivio storico comunale di Cesena (ASC), Notarile, notario Francesco Agostini, documento del 13 de diciembre de 1766. Cf. Tavoni (1998: 519).

13 La protección de los derechos de autor siempre preocupó al abate manchego, cosa que no supo defender su apoderado y sobrino, Antonio Panduro, a quien no pocos editores y libreros madrileños estafaban en mayor o menor medida, acarreando al final la ruina del abate (Astorgano, 2010: 257-265).

14 AHN, *Santa Sede*, legajo 356, Exp. 18. «Informe acerca de los jesuitas don Lorenzo Hervás, sacerdote, y don Francisco Galván, ex coadjutor».

rrados en la legación de Romagna representó una notable ocasión de desarrollo para las imprentas locales. Desde ese punto de vista son particularmente significativas las listas de suscriptores, es decir los elencos de los asociados, publicadas en el volumen II de la *Storia Antica del Messico* de Francisco Javier Clavijero (Cesena, Gregorio Biasini, all'insegna di Pallade, 1780-1781) y en los tomos I, III, IV, V, VII, IX, y XII de *Idea dell'Universo* de Hervás (Cesena, Gregorio Biasini, 1778-1787); tales listas, no obstante su pequeñez dentro del conjunto de la producción jesuítica, sugieren algunas consideraciones sobre la amplitud del mercado al que podían ir destinados los impresos de las editoriales de este tipo. Los suscriptores generalmente están residiendo en las cuatro legaciones septentrionales del Estado Pontificio (Romagna, Bolonia, Ferrara, Urbino), territorios en los cuales estaban los suscriptores y las conexiones comerciales del tipógrafo Biasini, las de los autores y las de sus correligionarios. El área geográfica interesada en adherirse a la obra de Hervás se extendía desde Turín, Brescia y Venecia hasta Roma, pasando por Génova, Florencia y Ancona, no habiendo suscriptores en el reino de Nápoles. Los libreros corresponsales en los que Lorenzo Hervás se apoyaba para conseguir sus suscriptores estaban en Roma, Ancona, Bolonia, Venecia y Florencia (Hervás 1778-1787, vol. III: 235; Bellettini, 1998: 580).

La enciclopedia de Hervás tenía 304 suscriptores (para un total de 316 ejemplares suscritos de la edición) y la obra de Clavijero tuvo 99 suscriptores para un total de 104 copias. Acumulando los dos elencos se obtiene una lista de 380 nombres, teniendo en cuenta que 23 entradas con subscripciones están repetidas (cuatro suscriptores aparecen duplicados en *Idea dell'Universo* y 19 suscriptores aparecen tanto en la obra de Hervás como en la de Clavijero, de los cuales 14 son jesuitas españoles). Radicados en la ciudad de Cesena había 31 suscriptores a *Idea dell'Universo* y seis a la *Storia Antica del Messico* (Bellettini, 1998: 583). Por eso Biasini asumió muchos más riesgos con la obra de Clavijero que con la del activo Hervás, por los pocos asociados. El administrador de la tipografía de Giambattista Bodoni de Parma, Giorgio Handwerk Hunter, pretendía en 1792 al menos 250 suscriptores, ya firmes, antes de dar inicio a la impresión de la *Descrizione odopeica della Spagna* de Antonio Conca (Batllori, 1966b: 559).

Bellettini dividió los 380 suscriptores a las obras de Hervás y de Clavijero en cuatro grandes grupos (laicos nobles, laicos no nobles, eclesiásticos y exjesuitas de la Asistencia de España), obteniendo los siguientes resultados de los jesuitas de la Asistencia de España que fueron suscriptores: a *Idea dell'Universo* se asociaron 106, es decir 35,33% del total de suscriptores; a la *Storia Antica del Messico* fueron 73 los exjesuitas españoles, que representaban el 73,74% (Bellettini, 1998: 586). Se trata de un dato sorprendente en sus dimensiones y que, mejor que cualquier otra consideración, esclarece cómo estos expatriados habían incidido en profundidad, también como público de lectores, sobre la producción tipográfico editorial en las legaciones pontificias del último XVIII.

Los jesuitas suscriptores de *Idea dell'Universo* y de la *Storia antica del Messico* estaban relacionados entre sí, y frecuentemente en contacto directo con los autores: en gran parte correligionarios, habían madurado experiencias análogas y compartían un mismo compromiso cultural, que abarcaba desde la erudición a la defensa militante del catolicismo. Con frecuencia estaban ligados a instituciones académicas, que ejercían un fuerte reclamo hacía el codiciado reconocimiento del estatus de intelectual, de pertenecer a la República de las letras. Lorenzo Hervás exhibe con orgullo su pertenencia a la Real Academia de las Ciencias y Antigüedades de Dublín y a la Academia Etrusca de Cortona. Juan Andrés pronunció su *Dissertazione sull'episodio degli amori d'Enea e Didone introdotto da Virgilio nell'Eneide* en la Academia de Scienze e Belle Lettere di Mantova, discurso que después se publicó en Cesena por los herederos Biasinis (1788), y no con Bodoni, como se podría esperar, dada la temática y el hecho de que en Parma estaba editando su magna obra

Dell'Origine… (Bellettini, 1998: 523-594). Ciertamente fue Hervás quien atrajo autores y captó clientes para su enciclopedia *Idea dell'Universo* y para la Imprenta Biasini, mediante el sistema de suscripciones, muchas de ellas hechas por jesuitas y filoignacianos, lo cual, inevitablemente, tenía su influjo en la ideología de la Imprenta (Capucci, 1993: 319-593; Bellettini, 1998: 596).

Bien insertado socialmente en Cesena y bien conceptuado por el comisario real Pedro de Laforcada, que vigilaba escrupulosamente a los ignacianos expulsos, en especial a los escritores, Hervás pudo completar la parte antropológica de su enciclopedia, al tiempo que favorecía la publicación de obras de otros amigos jesuitas como la *Storia antica del Messico* de su amigo Clavijero. En 1784 Hervás termina la impresión de la *Storia de la Terra*, el volumen XVI de *Idea dell'Universo,* y prepara mediante una intensa correspondencia con los exjesuitas españoles expulsos de todas las partes del mundo, pero agrupados en Italia, el primer tomo de la parte lingüística de su enciclopedia, el *Catalogo delle lingue*. Se dio cuenta de que era conveniente trasladarse a Roma para documentarse mejor en sus estudios lingüísticos, tomados como auxiliares de la Historia (AHN, *Santa Sede*, Legajo 356. Año 1785).

2.3. Hervás, autor y gerente de facto de la Imprenta Biasini

La tipografía de la Romagna que más trabajó para los exjesuitas de la Asistencia de España fue la imprenta cesenatense de Biasini «all'Insegna di Pallade». Los dos autores que mayormente influenciaron y orientaron la producción de la imprenta Biasini fueron Lorenzo Hervás, de la provincia jesuítica de Toledo, y Juan de Osuna, de la provincia de Andalucía. No es del todo fácil reconstruir plenamente los lazos que se instauraron entre Gregorio Biasini y Lorenzo Hervás, a primera vista no reconducibles a una simple y anacrónica relación editor-autor. Ni siquiera pudiéramos concretarla en la relación impresor-apoderado, consideradas las características del mercado cultural cesenatense de la época. La impresión de la *Idea dell'Universo* se prolongó durante un decenio, de 1778 a 1787; se trata de una obra en 21 tomos, de formato en cuarto, de unas 225 páginas de media en cada uno, con un total de 4728 páginas impresas, es decir 591 pliegos de fábrica. Suponiendo una tirada entre 500 y 1000 copias, se llega a un consumo total de papel calculable entre 600 y 1200 resmas de papel: un grueso negocio incluso para la fábrica suministradora de la imprenta Biasini, que en este caso era el molino de papel de Cusercoli (distante 34 km de Cesena), como se puede adivinar por la constante presencia de la filigrana con la insignia insertada en cruz de San Andrés de los condes Guidi di Bagno, que eran sus propietarios (Bellettini, 1998: 595).

Bellettini afirma que no sabría decir si, en el caso de la *Idea dell'Universo,* llegó a existir entre la imprenta de «all'Insegna di Pallade» y el autor alguna forma de coparticipación. Sin embargo, por algunas cartas dirigidas al librero florentino Andrea Baralli por Lorenzo Hervás, consta el papel organizativo y económico desarrollado por el jesuita español en la empresa, experiencia que le impulsará a decidirse a autoeditar en España la traducción castellana de la *Idea dell'Universo*, a partir de 1787, inmediatamente después de dar por concluida la italiana, con muy distintos resultados económicos. Para testimoniar el interés de Hervás por los flecos económicos del trabajo intelectual, pueden verse en la correspondencia conservada los constantes consejos que le da a su primo Antonio Panduro a lo largo de las gestiones que se hicieron para la edición de la traducción española de dicha enciclopedia *Idea dell'Universo,* desde 1787 hasta 1807, como hemos apuntado.

Desde 1784 los volúmenes de la obra de Hervás, a partir del tomo XVII, venían desde la primera publicación propuestos en dos formatos distintos al mismo tiempo: como

continuación de la *Idea dell'Universo* y como volúmenes autónomos. Es una táctica de venta a la que Hervás recurre para dar salida a las copias no vendidas. Era un cambio en la estrategia de ventas, dirigido a encontrar nuevos sectores de público (distinto de los fieles suscriptores, necesariamente pocos para una obra de estas dimensiones enciclopédicas), facilitando la adquisición a otros lectores sensibles sólo a algunos aspectos de la poliédrica producción de Hervás, e interesados, por tanto, sólo en la adquisición de algunos tomos sueltos, pero no de toda la enciclopedia (Bellettini, 1998: 597).

2.4. Otros exjesuitas gestores de la Imprenta Biasini, sucesores de Hervás

Aunque consideramos a Hervás como el principal impulsor de la aventura editorial de Gregorio Biasini, el manchego estuvo precedido, como autor más que como gestor, por el jesuita italiano Francesco Antonio Zaccaria (Venecia 1714-Roma 1795), erudito historiador, predicador y publicista, acérrimo enemigo de los regalistas madrileños. Después de la brillante gestión de Hervás (1774-1785), y fallecido Gregorio en 1788, asesoraron el negocio el también jesuita manchego Melquiades Salazar y el andaluz Juan de Osuna. Más desdibujado queda el papel del jesuita sueco, pero adscrito a la Provincia de México, Lorenzo Ignacio Thiulen.

Al ausentarse Hervás de Cesena en 1785, como enlace en la Imprenta Biasini continuó colaborando el exjesuita manchego, humanista, poeta y filósofo, Antonio Manuel Melquiades Salazar (1737-Cesena, 15 de diciembre de 1819), a quien Hervás le había dedicado el tomo XVI de *Idea dell'Universo,* sin duda por ayudar en la revisión de la enciclopedia del abate de Horcajo (Hervás, 2007: 489-492; Astorgano, 2011b).

A partir de 1788, la gerencia de la Imprenta recayó en el exjesuita, relativamente joven, publicista y crítico Juan de Osuna (La Rambla, Córdoba, 1745-Madrid, 1818), que jugará un importante papel en la restauración de la Compañía de Jesús en las provincias de Italia y de España, en la que reingresó haciendo los últimos votos en Roma el 2 de febrero de 1815 (Hervás, 2007: 422-425; Astorgano, 2011a; Rossi, 1956: 90-105; Calabrò, 1968: 513-574).

Bajo la gestión de Juan de Osuna (1788-1794), la Imprenta de los herederos de Gregorio Biasini dio preferencia a las publicaciones periódicas y polémicas, y disminuyó el alumbramiento de obras jesuíticas de mayor envergadura en el periodo tercero en que hemos dividido la literatura del exilio jesuítico (periodo de contracción 1789-1798). No procede que nos detengamos ahora a hablar de la labor religiosa y cultural de defensa de la cultura española, muy extensa aunque poco profunda, que Osuna desarrolló en el destierro con fino y elocuente instinto de periodista, acentuando la ideología jesuítica, antienciclopedista y antirrevolucionaria de la Imprenta Biasini (Hervás, 2007: 48-49, 422-425).

En 1788, Osuna fundó y dirigió *Notizie Politiche* (1788-1795, 16 tomos), revista de carácter político-religioso, que fue el primer bisemanario en la Romagna, documentado con continuidad desde 1788 a 1795, si bien se conservan algunas huellas y rastros hasta el inicio de 1797. De orientación antienciclopedista y antirrevolucionaria, sin ser reaccionaria, consiguió un considerable y rápido aumento de lectores, entre ellos el cesenatense papa Pío VI. Le siguió *Notizie Letterarie* (1791-1792), abierta a las corrientes ilustradas, que tuvo gran difusión, incluso en España. Colaboró en *Giornale Enciclopedico di Vicenza*, *Effemeridi Letterarie* de Roma y, sobre todo, en *Genio Letterario d'Italia* (1793-1794) de Venecia.

No es de Osuna, según propio testimonio, el *Almanacco storico, politico, militare e scientifico...* (1795), sino de Lorenzo Ignacio Thiulen (Gotemburgo, Suecia, 22 de octubre de 1746-Bolonia, 5 de diciembre de 1833), su sucesor en la gestión de la Imprenta Biasini alrededor de tres años (1794-96). Mientras Hervás y Osuna huían de las tropelías de los

revolucionarios franceses, retornando a España en 1798, Thiulen continuaba su lucha antifrancesa publicando, en Venecia en 1799, los dos volúmenes de su *Nuovo vocabolario filosofico-democratico per... intendere la nuova lingua rivoluzionaria* (Thiulen y Andreola, 1799; Guerra, 2004), que aparecerá traducido en Sevilla en 1813 (Thiulen, 1813; Parra Albá, 1989: 21-27), con varias ediciones posteriores.[15]

3. Las regalistas y poco jesuíticas imprentas de Bodoni en Parma.

3.1. Consideraciones generales biobibliográficas sobre Bodoni

Giambattista Bodoni nació en 1740 en Saluzzo y falleció en Parma en 1813. Aprendió el oficio de tipógrafo primero en el taller de su padre y después en la Imprenta de la Congregatio de Propaganda Fide, en la Roma de Piranesi, de Mengs, y de Winckelmann, donde inició su carrera como diseñador de tipos y grabador de punzones. Tras un intento frustrado de marchar a Inglaterra, el duque de Parma, a instancias del bibliotecario, el teatino fray Paolo Maria Paciaudi (Torino, 1710-Parma, 1º de febrero de 1785), le nombró en 1768 director de la Imprenta Real parmesana, que adquiere bajo su dirección un renombre internacional. Recibió numerosas ofertas de distintos puntos de Europa, entre ellas la del embajador español en Roma José Nicolás de Azara, quien le ofrece en 1790 la dirección de un taller de imprenta que quería establecer en esa ciudad. Para evitar su marcha, el Duque de Parma le autoriza a establecer su propio taller, imponiéndose desde ambos puestos por la calidad de sus producciones, que incluye obras en francés, ruso, alemán, inglés y español (Crespo Tobarra, 2004: 9-10). Trabajó, además, como dibujante, grabador, fundidor de tipos, impresor y editor. Su producción pasa por cuatro etapas: la primera, muy corta, se caracteriza por el uso de ornamentación; la segunda por la importancia que le concede tanto a la ilustración como a la tipografía; en la tercera, el papel cobra protagonismo, y en la etapa final prácticamente desaparece la ilustración, centrándose en el papel y los tipos (Brooks, 1927: vii-xiii).

Bodoni publicó a lo largo de su vida varios muestrarios de tipos: en 1771, en 1788 (que incluye tipos romanos, cursivos, griegos, rusos y cancillerescos) y en 1806 (*Oratio dominica*, que contiene el Padre Nuestro en 155 ojos distintos diseñados por él). Pero su obra maestra es el *Manuale Tipografico*, publicado ya por su viuda en 1818, cuya introducción recoge los aspectos técnicos del arte de la impresión, así como las teorías estéticas de Bodoni relativas al mismo. Fue nombrado Tipógrafo de S.M. Católica por Carlos III en 1782, obtuvo una pensión de Carlos IV en 1793, y fue condecorado por Napoleón. Obtuvo el reconocimiento de intelectuales, políticos, literatos y eruditos de su época. Los viajeros importantes visitaban su taller, y los bibliófilos buscaban sus libros, que se distinguen por su sobriedad y elegancia, dentro del más puro estilo neoclásico. Años después William Morris las calificaría como «the ultimate example of modern ugliness» (Lawson, 1990: 200).

De sus libros suele haber pocos ejemplares recogidos en el *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español*, porque son obras raras de las que se hicieron tiradas muy cortas.[16] Muchas de sus ediciones cuentan con uno o varios grabados alusivos al texto,

15 El *Nuevo vocabulario filosófico-democrático,* escrito en italiano y traducido al español, tuvo varias reediciones, por ejemplo, la de los Hermanos Torras, Barcelona, 1813, reproducida recientemente en Maxtor, Valladolid, 2006. También conocidas son las reimpresiones de José del Collado (Madrid, 1823, 2 v.), la de Magallón (Zaragoza, 1823) y la de Agustín Figaró (Gerona, c. 1830).

16 Para conocer las tiradas de las ediciones, véanse la bibliografía de Brooks, citada anteriormente, y la de Giovanni Piero Giani (1946).

al autor y al destinatario. Algunas obras incluyen láminas de antigüedades propiedad de José Nicolás de Azara, mecenas y mentor de Bodoni, que manifiestan el interés de los hombres cultos de la época por la Antigüedad.

Bodoni, siempre atento al rendimiento económico, cuidaba las dedicatorias, razón por la que entre los destinatarios de los libros se encuentran influyentes y poderosos políticos, el mismo Azara, los reyes y príncipes de España, el Duque de Parma, el Príncipe polaco Adam Czartoryski, Carolina Teresa de Borbón, Maximiliano de Sajonia y muchos otros, como ha estudiado y magníficamente ilustrado Pedro Cátedra (2017b: 113-201). Sin embargo no tiene empacho de suprimir dedicatorias según las circunstancia políticas. Así la edición española y primera de *Arte Poética Fácil* de Juan Francisco Masdeu está dedicada a la reina española María Luisa de Parma (Masdeu, 1801), que es suprimida por Bodoni en la traducción italiana, dos años después, cuando Napoleón había derrocado a los Borbones de Parma (Masdeu, 1803). Parecida supresión ocurrió con una de las más celebradas publicaciones del nuestro tipógrafo, las *Pitture di Antonio Allegri detto il Correggio* (Parma, 1800) con textos de Giovanni Gherardo De Rossi y grabados de Francesco Rosaspina sobre dibujos de Francisco Vieira (Cátedra 2012: 21-26). La edición está dedicada a don Luis y doña María Luisa, reyes de Etruria e infantes de España. Aunque Bodoni se ocupó personalmente de mimar el protocolo, enviando ejemplares selectos a Carlos IV, María Luisa de Parma y Godoy, entre otros, se aprecia que ya la relación del tipógrafo con la Corona y sus altos funcionarios no es la misma que la de años antes. Por ello, habiendo muerto el duque don Fernando (1802) y poco después su heredero don Luis (27-v-1803), en las nuevas ediciones desaparece la dedicatoria y no figura tampoco la versión española de la introducción. Ya no era pertinente ni dedicatoria ni versión española en pleno dominio francés de Parma. Esto evidencia la adaptabilidad a las circunstancias políticosociales del impresor (Cátedra, 2017b: 127-128).

En los libros producidos por Bodoni encontramos un abanico de tipos, con sus característicos contrastes entre gruesos y perfiles, de tamaños de letras y de viñetas, florones y otros adornos siempre sobrios. Están impresos con tintas muy negras y compactas en páginas de papel de excelente calidad, con amplios márgenes (Crespo Tobarra, 2004: 9-10).

La fama de las prensas bodonianas fue inmensa, por la limpieza y la elegancia de sus tipos, el equilibrio de las páginas y la belleza del conjunto. Por esta razón numerosos clientes llamaron a las puertas de las dos imprentas dirigidas por el tipógrafo (la Real, y la particular del propio Bodoni a partir de 1790), quien, inevitablemente no podía atender a todas las solicitudes y debía rechazar muchas de ellas. Asimismo hubo varios proyectos, no todos llevados a buen fin, de comprar los tipos bodonianos e introducirlos en España. Albert Corbeto habla de una «fascinación por la Imprenta y la Tipografía bodonianas» (Corbeto, 2015: 43-85).

Es comprensible que, dado el antijesuitismo que predominó en el Ducado de Parma, por lo menos hasta 1793 en que el duque Fernando I (1765-1802) autorizó que retornasen los jesuitas para regentar algunos colegios-seminarios, y el tono reivindicativo de la cultura española (que molestaba al nacionalismo italiano, predominante en Parma), fuesen pocos los jesuitas expulsados por Carlos III, que consiguieron ser aceptados por Bodoni. Su *Epistolario*, recientemente editado por Pedro Cátedra (https://goo.gl/Ef3THv), pone de manifiesto las peripecias (presiones, rechazos y desprecios) sufridos por cada autor y obra ignacianos que osaron llamar a las puertas de las imprentas bodonianas.

Por razones de espacio no podemos detenernos a relatar los vaivenes históricos que el Ducado de Parma y sus políticos tuvieron en sus relaciones con el jesuitismo, que,

inevitablemente influyeron en la mayor o menor cantidad de impresos ignacianos salidos de las dos imprentas regentadas por Bodoni.

Si en la Imprenta de Gregorio Biasini, propietario único de la misma, no siempre estaban claras las responsabilidades comerciales y las decisiones editoriales de los sucesivos jesuitas expulsos que la gestionaron, mucho más complicado es imaginarse la responsabilidad en la impresión de una obra concreta de cada uno de los tres funcionarios que intervenían en la gestión de la Stamperia Reale o Ducale, que jerárquicamente de mayor a menor eran el bibliotecario real el teatino Paolo Maria Paciaudi, el director y tipógrafo Giambattista Bodoni, y el administrador Hans Georg Handwerk, los tres sometidos a las inevitables presiones y caprichos de sus superiores, los políticos de turno españoles e italianos.

Si hemos visto que la red de corresponsales para conseguir subscritores era importante para Hervás en la Imprenta Biasini, para Bodoni, que contaba con más aspirantes a contratar sus servicios, lo era tanto o más. Así Juan Francisco Masdeu le expone a Bodoni (carta desde Módena del 19 de abril de 1783), indeciso sobre la conveniencia de imprimir el primer tomo de su *Storia critica de Spagna, e della coltura spagnuola*, que «Ho mandati i manifesti a tutte le città dove io ho corrispondenza, delle quali Ella troverà la lista nel fine di questa lettera». La lista en quien Masdeu confiaba para la difusión de su obra estaba compuesta por 19 amigos, muchos exjesuitas expulsos:

> Mie corrispondenze: Trieste: Signor Nicola Bros.
> Genova: Signor Don Francesco Gispert.
> Venezia: Signor Secretario di Squilace.
> Mantova: Signor Don Giovanni Andrés.
> Modena: Signor Silvestro Aborretti.
> Roma: Signor Don Bernardo de Arana.
> Bologna: Signor Giuseppe Luchesini.
> Ferrara: Signor Don Pietro Matheo.
> Ravenna: Signor Don Baldassare Masdeu.
> Rimini: Signor Don Michele Hebrero.
> Cesena: Signor Don Lorenzo Herbàs.
> Faenza: Signor Don Giuseppe Dávalos.
> Forlì: Signor Don Michele Benavente.
> Perugia: Signor Pietro López.
> Pesaro: Signor Don Alfonso Pacheco.
> Camerino: Signor Don Antonio Ludeña.
> Gubbio: Signor Don Salvatore Pérez.
> Fuligno: Signor Tomasini Campana.
> Imola: Signor Don Giuseppe Borda.
> Bagnocavallo: Signor Abate Coletti
> (*Biblioteca Bodoni*, https://goo.gl/qXxMoa; Batllori 1966: 424-425).

Las gestiones de Masdeu terminaron con una violenta ruptura, puesto que chocaron el carácter impulsivo e impaciente del jesuita y el genio bastante preciado de sí mismo de Bodoni, quien «no se distinguía por la prontitud con que cumplía sus compromisos con los pobres autores que se humillaban a pedirle sus afamados tipos; muchos paisanos de Masdeu hubieron de experimentarlo: Juan Andrés, Requeno, Gusta, Arteaga y Conca, entre otros» (Batllori, 1966c: 423).

3.2. Escasa influencia de Juan Andrés en la Imprenta de Bodoni

La gran diferencia ideológica entre la imprenta de Biasini y la de Bodoni se refleja en la gestión de las mismas, puesto que los jesuitas tuvieron un papel importante en la de Cesena y nula en la de Parma. Si Hervás, su autor estrella, se implicó en la dinamización de la Imprenta Biasini, el prudente abate Juan Andrés, que por la importancia y volumen de lo que le imprimió Bodoni estaba en circunstancias de hacer alguna sugerencia o apadrinar la obra de algún compañero jesuita, se limitó, que sepamos, a sacar una cuidada impresión de los siete voluminosos tomos, tamaño folio, de su enciclopedia *Dell'Origine…*

Esta distinta relación «física» con la imprenta tuvo sus consecuencias literarias, puesto que Juan Andrés tampoco se implicó en las imprentas de Mantua, donde gozaba de un indudable prestigio e influencia. Los exjesuitas españoles publicaron poco en dos imprentas mantuanas, la de los herederos de Alberto Pazzoni, «Regio-Ducale stampatore», y en la de Giuseppe Braglia, sin que podamos extendernos ahora en las aventuras literarias y comerciales de las mismas. Tampoco procede que nos detengamos en la trayectoria biográfico-literaria de Juan Andrés y de Hervás, cuyas circunstancias beneficiaron al alicantino (quien se limitó a cumplir con las obligaciones de autor) y perjudicaron al manchego, quien se vio implicado en el penoso proceso de traducir (mejor refundir) al castellano sus propias obras, buscar impresor, corrector de pruebas en España, distribución, comercialización mediante desleales libreros…, que terminaron arruinándolo. Recordemos que Juan Andrés tuvo la suerte de contar con la inestimable colaboración de su hermano Carlos Andrés (amigo del primer ministro Floridablanca), quien no sólo traducía inmediatamente sus obras del italiano al español, sino que le conseguía todas las ayudas económicas (múltiples pensiones) y editoriales necesarias (casi siempre con el prestigioso tipógrafo Antonio de Sancha). Por el contrario, Hervás, que con la edición italiana de su *Idea dell'Universo* llegó a conseguir un capitalito (más de 200.000 reales), a partir de 1787 se empeñó en traducirla al español bajo la gestión de su primo Antonio Panduro, un inepto campesino de Horcajo, que terminó arruinándolo económicamente y con una defectuosa edición, dispersa en distintas imprentas secundarias.

Si Juan Andrés tuvo las habilidades sociales de dejar buena memoria histórica en el bando de los ilustrados regalistas madrileños (el conde de Floridablanca, que no se atrevió a defender el tomo I de la *Historia de la vida del hombre*, a él dedicado, Eugenio de Llaguno y José Nicolás de Azara, por ejemplo), a la postre preeminente en la historiografía liberal, y en su adversario el cuerpo jesuítico,[17] Hervás siempre contó con la hostilidad del sector más radical del regalismo español, como el embajador José Nicolás de Azara, si bien algunos nobles cortesanos, como el duque de Montemar e incluso Floridablanca, apreciaban su trabajo literario (Astorgano, 2009: pp. 325-362). Lo cierto es que Juan Andrés nunca tuvo problemas con los políticos madrileños, mientras que Hervás vio interrumpida la edición castellana de su enciclopedia entre 1789 y 1794 (los tomos I-III de la *Historia de la vida del hombre*, primera parte de la *Idea dell'Universo*), acusado de simpatizar con los revolucionarios franceses, cuando la realidad era que estaba escribiendo contra ellos (*Causas de la Revolución de Francia en el año de 1789, y medios de que se han valido para efectuarla los enemigos de la Religión y del Estado*) y ensalzando los

17 Juan Andrés acompañó al líder José Pignatelli a Parma y a Nápoles, y cuando no estaba muy de acuerdo con lo escrito por otros ignacianos su crítica era muy suave, por ejemplo con la musicología grecorromana de Requeno. Cf. la carta a su hermano Carlos, fechada en Parma el 30 de marzo de 1799, donde emite una reseña, advirtiendo que «no entiende la materia» (Andrés, 1800: 3).

ideales jesuíticos en la *BJE,* recopilando lo mucho y bueno que habían escrito los jesuitas expulsos españoles, ambas obras redactadas a lo largo de 1793 y 1794.

Juan Andrés pudo dedicarse en Mantua durante más de veinte años (1774-1796), cómodamente y sin mayores problemas, a sus viajes e investigación histórico-literaria, contando con todas las bendiciones del regalismo italiano y español, el cual le proporcionó la posibilidad de editar en la Imprenta Real de Parma, dirigida por el tipógrafo más prestigioso del momento, Giambattisa Bodoni (que publicó muy poco a los jesuita expulsos), mientras que Hervás tuvo que revitalizar un provinciano taller tipográfico en Cesena, a donde se había trasladado en 1774, inmediatamente después de la supresión de la Compañía, convirtiéndolo en el centro más importante de difusión de la literatura de los jesuitas expulsos españoles, en el que, indirectamente y de facto, Hervás actuó como gerente y fungió de «cabeza de escuela». Al año siguiente aprovechó un concurso local sobre geografía sociopolítica para publicar su primer folleto en italiano (Hervás, 1776).

Por su parte y en un proceso parecido, Juan Andrés también se trasladó en enero de 1774 a Mantua, «su segunda patria», aceptando la propuesta hecha por el marqués Giuseppe Ambrogio Bianchi, de emplearse como educador (ayo) de su primogénito Vincenzo (Guasti, 2017: 134-135). Allí Juan Andrés convivió con algún notable intelectual, procedente de la Provincia jesuítica de Aragón. Guasti destaca que Juan Andrés, al memos en el ámbito de la ex Provincia aragonesa, abrió en cierto modo, el camino a tantos amigos suyos o conocidos que, en los meses y años siguientes, emprendieron la misma carrera de preceptores y o literatos. En primer lugar, porque Andrés, una vez asentado en el ambiente mantuano, facilitó el traslado a la ciudad lombarda de otros tres correligionarios, quienes, no casualmente, encontraron empleo en el gremio de la enseñanza local, ya público, ya privado: el valenciano Antonio Pinazo (alumno de Andrés en Ferrara, nombrado director del Estudio de Mantua), el catalán Félix Tord (designado ayo de un joven de la familia Platis) y el zaragozano Joaquín Millás (preceptor de Lorenzo Tamarozzi). Andrés puso su red de amistades a disposición de los amigos que deseasen fijar su residencia en Lombardía, y su propio caso personal constituyó una especie de modelo que incentivó a sus correligionarios a abandonar la comunidad jesuítica de Ferrara (Guasti, 2017: 138). Por otro lado, sabemos que favoreció a otros aragoneses, como Vicente Requeno, a quien su patrón el marqués Bianchi invitó a dirigir un taller «de pintura encáustica» en el otoño de 1784.[18]

Dada su valía intelectual, su carácter y buenas relaciones sociopolíticas, Juan Andrés fue referencia jesuítica en Mantua (muchos viajeros españoles y extranjeros se acercaban a visitarlo) y suponemos que tuvo algún mecenazgo en la ejecución de varias obras de exjesuitas amigos suyos en las imprentas mantuanas, donde personalmente publicó sus primerizas obras menores y sólo hasta 1778. Tal parece el caso de las obras de los cuatro exjesuitas de la Provincia de Aragón, que se imprimieron en Mantua: Antonio Eximeno, Joaquín Millás, Antonio Ludeña y Antonio Pinazo o Pinazzo, como sospechaba el P. Luengo (*Diario*, t. xxiii. Año 1789, pp. 352-353).

Resumiendo, el esfuerzo que Juan Andrés dedicó a preparar la edición de sus propias obras y las de los jesuitas de su entorno fue mucho menor que el realizado por Lorenzo Hervás, durante la «Década Dorada» (1778-1789) de la producción literaria jesuítica, lo que le permitió al abate alicantino una apacible dedicación a sus tareas universalistas. Parece que no se implicó demasiado en el negocio editorial de Mantua en provecho propio (desde 1778 publicó en otras ciudades y editoriales de más prestigio, como la ducal

18 Andrés, 2006: 317. Carta de Juan Andrés a Antonio José Cabanilles, fechada en Mantua el 30 de noviembre de 1784.

de Parma) ni en el de los pocos jesuitas, casi todos de la provincia de Aragón, que se acercaron a los tórculos mantuanos. Por el contrario, Hervás se comprometió intensamente en la Imprenta Biasini de Cesena, como ya sabemos. Si el rector del Colegio de San Clemente de Bolonia logró introducir la *Comedia Nueva* de Leandro Fernández de Moratín y algunos opúsculo del jesuita helenista Manuel Rodríguez Aponte en las prensas bodonianas o el embajador José Nicolás de Azara las de su protegidos Esteban de Arteaga o Vicente Requeno (hasta 1788 en que se distanciaron), no nos consta que el abate Juan Andrés hiciese lo mismo con otros ignacianos. Parece que se desentendió incluso de la traducción italiana resumida (1793-97, 4 vols.) del *Viage de España* de Antonio Ponz (Madrid, Ibarra, 1772-1794, 18 vols.), hecha por su amigo y también exjesuita Antonio Conca, quien se tuvo que servir de la intermediación del matrimonio de los marqueses de Llano, a la sazón embajadores en Viena y anteriormente en Parma.

3.3. La literatura de los jesuitas expulsos y las imprentas de Bodoni

Pedro Cátedra ha puesto de relieve las muchas y buenas relaciones que Bodoni procuró mantener, algunas servilmente, con los altos funcionarios españoles, empezando por las familias reales y los secretarios de Estado o primeros ministros, como Floridablanca y Godoy (Cátedra, 2015). Asimismo ha estudiado los muchos «proyectos íberos, de mayor o menor envergadura», que no pasaron de las buenas intenciones (Cátedra, 2013a). Ahora, solo podemos hacer algunas consideraciones sobre todo lo relacionado con la producción literaria jesuítica que salió o intentó entrar en las prensas bodoniamas, remitiendo para más detalles a los dos apéndices del presente estudio.

En general, podemos afirmar que, salvo la obra *Dell'Origine…* de Juan Andrés (1782-1799), los *Saggi* encáusticos de Vicente Requeno (1787) y la *Descrizione Odoperica della Spagna* de Antonio Conca (1793-1797)[19] (los tres de la Provincia jesuítica de Aragón), el resto de las obras ignacianas que salieron de las imprentas bodonianas fueron de poco alcance en su extensión material (número de páginas) y temporal, puesto las relaciones con Requeno se rompieron bruscamente en 1788 (por no querer colaborar en la persecución de la prosejuítica *Seconda Memoria Cartolica*, como le pedía Azara) y las del helenista Rodríguez Aponte, aunque parece que fueron más duraderas, sin embargo se tradujeron en escasas hojas impresas.

Respecto a las relaciones de Bodoni con la Corona española y con sus representantes, Pedro Cátedra distingue un largo periodo en el que tuvo la voluntad de llegar a ser tipógrafo español a todos los efectos, hasta que esa ilusión fue enfriándose a causa de su éxito personal, así como, paralelamente, por las circunstancias políticas que redujeron precipitadamente en pocos años el prestigio de la Corona española. Abarcaría aproximadamente todo el reinado de Carlos III, en el que subdivide dos etapas (Cátedra, 2017a: 203-226). La primera entre 1760 y 1773/1774, cuando el ducado de Parma estuvo gobernado por ministros extranjeros (el francés Guillaume du Tillot, el español José Agustín de Llano, cuyo apoyo será decisivo para que veinte años más tarde Bodoni publique la traducción del *Viaje de España* de Ponz). Dado su sometimiento a la política anti jesuítica de las Cortes borbónicas, no sale ni un solo impreso bodoniano (sólo opúsculos de jesuitas italianos, como Saverio Bettinelli, Girolamo Tiraboschi, que pronto polemizarán con sus cofrades españoles, como Francisco Javier Llampillas y Juan Francisco Masdeu). La segunda etapa

19 En cuatro 4 tomos compendia el *Viage de España*, de Ponz, en el que pone de relieve los errores de los relatos viajeros de Henry Swinburne (viaje a España en 1775-1776, publicado en Londres, 1779) y de Edw. Daniel Clarke (Londres 1765). Prat de Saba alude a su complicada edición: «Ponzii hispaniensi litteratio itinere usus paravit praelo committenda partim Parmae, partim Venetiis» (Batlloti, 1966b: 553-572).

de las relaciones de Bodoni con España iría entre 1773 y 1785 aproximadamente, cuando el duque reemplazó los ministros ilustrados extranjeros por los italianos, como el conde Gioseffo Pompeo Sacco, quien persiguió al equipo de intelectuales ilustrados anterior, lo cual hizo plantearse a Bodoni la posibilidad de traspasar su negocio tipográfico a Madrid o a otros lugares menos intrigantes. En concreto en los años 1774-1778 («años de plomo») Sacco desbarató las reformas y persiguió a algunos personajes significativos como el bibliotecario ducal Paolo María Paciaudi (Cátedra, 2013c: 189-240).

Es inútil buscar una trayectoria vital rectilínea en el tipógrafo, quien, como funcionario ducal, estaba sometido a las presiones políticas propias de su oficio y al mismo tiempo, como empresario, debía acomodarse a las circunstancias favorables a su negocio. En enero de 1782 Carlos III le concede a Bodoni el título honorífico de «Tipografo di Sua Maestà Cattolica», momento que coincide con tres hechos contradictorios: 1º. La aceptación de la impresión de la enciclopedia *Dell'Origine* del abate Juan Andrés; 2º el rechazo de la *Storia critica di Spagna* de Juan Francisco Masdeu, quizá previniendo un ruinoso negocio en Italia de una obra en la que se atacaba frontalmente a la cultura italiana en la polémica que había estallado entre jesuitas italiano (Bettinelli, Tiraboschi...) y españoles (Llampillas…); 3º. pero ese mismo año de 1782 Paciaudi y Bodoni no tienen inconveniente en portarse descortésmente con Tiraboschi negándole la entrada en la Biblioteca e Imprenta Real de Parma «por respeto a España» (Cátedra, 2017a: 217). Casi simultáneamente acepta la obra de Juan Andrés, rechaza la del hispanófilo Masdeu y desprecia a su contrincante, el italianófilo Tiraboschi.

El antijesuitismo es uno de los rasgos permanentes del tipógrafo Bodoni, puesto que lo poco que imprimió a los ignacianos, más que a iniciativa propia, fue a la de regalistas españoles que, por distintas razones, protegían a algunos jesuitas. Por ejemplo, gracias al embajador Azara publicaron Vicente Requeno y Esteban de Arteaga. El rector del Colegio de San Clemente de Bolonia, Simón Rodríguez Laso (Rodríguez Laso, 2006: 81-119; Nieto Sánchez, 2013: 275-308), favoreció las ediciones de Leandro Fernández de Moratín y de Rodríguez Aponte. El embajador en Viena y antiguo ministro en Parma, marqués de Llano, posibilitó la edición de los cuatro tomos (1655 pp.) de la *Descrizione Odoperica della Spagna* de Antonio Conca. Volvemos a remitir a los apéndices para ver con detalle los libros jesuíticos impresos por Bodoni.

Resumiendo, si observamos el Apéndice 1, apreciamos dos hechos, que pueden ser puras coincidencias. 1ª. Que Bodoni emprende la impresión de obras de jesuitas españoles con el proyecto más ambicioso de su carrera, la enciclopedia *Dell' Origine* del abate Juan Andrés, en 1782, año en que Carlos III le concede el título de impresor real. 2ª. Que a partir de 1793, año en el que el gobierno español le concede una pensión, con cuentagotas publica obras de otros jesuitas (Arteaga, Conca…). Si entre 1782 y 1793 sólo publicó a Juan Andrés y a Vicente Requeno, ambos jesuitas de la Provincia de Aragón, lo fue con el favor de Azara (evidente en el caso de Requeno, pues así se dice en la dedicatoria). La relativa y escasa apertura a partir de 1793 estuvo relacionada con la convulsión de la Revolución Francesa y la Guerra contra la Convención. El bienio 1793-94 fue especialmente confuso y de intenso debate político exacerbado después de la muerte en la guillotina de Luis XVI. De una manera u otra los hechos revolucionarios se conocieron, las ideas se divulgaron y fueron pronto parte del vocabulario común de un amplio público urbano (Rodríguez de la Flor, 1990: 425-434; Espejo Cala, 2010: 3-14).

Esta convulsión política europea tuvo variadas repercusiones editoriales en las tareas literarias de los jesuitas españoles expulsos durante el citado bienio, unas favorables y otras adversas, según la postura de los gobernantes de turno ante el proceso revolucionario francés, que no vamos a enumerar ahora. A modo de ejemplo, las relaciones de Hervás

con el poder madrileño se enturbiaron mucho al ser atacado por Joaquín Lorenzo Villanueva, en el prólogo de su *Catecismo del Estado* (1793), el cual contaba con la protección de los políticos filojansenistas gobernantes, en especial del ministro de Gracia y Justicia, Eugenio de Llaguno, quien llegó a prohibir a Hervás que publicase nada contra Lorenzo Villanueva (Astorgano, 2010: 120-121).

En Cesena, la Imprenta Biasini, dirigida por el jesuita andaluz Juan de Osuna, imprimió varios periódicos y panfletos antirrevolucionarios. En Parma, los jesuitas, encabezados por José Pignatelli, son llamados por el duque Fernando para dirigir varios seminarios, lo que inevitablemente obligó al acomodaticio Bodoni a tener más en consideración obras jesuíticas (ya en 1792 había publicado el *Panegirico… di San Luigi Gonzaga*), aunque sin perder nunca los recelos contra los mismos, como se puede apreciar en el Apéndice 1, donde los autores o son protegidos de Azara (Esteban de Arteaga) o claramente regalistas, más o menos aduladores del poder madrileño (Conca, Pedro García de la Huerta, Rodríguez Aponte o Juan Francisco Masdeu).

3.4. Proyectos e impresos de jesuitas españoles, rechazados por Bodoni

Tenemos constancia de que muchos proyectos literarios de jesuitas expulsos quedaron en el olvido o fueron expresamente rechazados por el famoso tipógrafo. Debemos suponer que otros muchos ignacianos ideológicamente más abiertos al pensamiento ilustrado, alguna vez sopesaron la posibilidad de imprimir con el prestigioso Bodoni, pero, conocidas las dificultades, ni siquiera se atrevieron a plantearlo formalmente. Azara reiteradamente manifestaba su desagrado hacia la literatura tradicionalmente jesuítica, como la Historia eclesiástica (Astorgano, 2009b: 186).

Pedro Cátedra enumera una serie de impresos y de proyectos jesuíticos que no llegaron a buen puerto, incluso de colaboradores, a los que Bodoni les debía algún favor, como al toledano Manuel María Rodríguez Aponte (Oropesa, 8 de septiembre de 1737-Bolonia, 22 de noviembre de 1815), quien fue corrector de las ediciones griegas de Parma entre 1790 y 1792. Se trataba de una edición greco-española de la *Iliada* de Homero, que el propio autor de la traducción y de la edición del texto, el ya mencionado helenista Rodríguez Aponte, bautizó *Omero ghefiriano*. Este proyecto hay que situarlo, además, en el ámbito de las excelentes relaciones de Bodoni con los españoles residentes en Bolonia, fundamentalmente los del Colegio de San Clemente, empezando por su rector Simón Rodríguez Laso,[20] los mismos que contribuyeron a que se abrieran las puertas de la imprenta de Parma a otros españoles, como Leandro Fernández de Moratín (Cátedra, 2013a: 118).

También fracasó la propuesta de publicar algunas obras españolas, en especial de poetas neolatinos del siglo xvi, que el jesuita mallorquín Raimundo Diosdado Caballero (Hervás, 2007: 206-210) cursó al tipógrafo en carta de 4 de diciembre de 1793, al tiempo que le hacía llegar un ejemplar de su *De prima typographia Hispanica aetate specimen* (Roma: Antonio Fulgonio, 1793), en donde, le dice, «facio menzione del vostro merito, benché non con quella magnifica expressione che misi nel primo essempio e che non volle permettere il censore». En la página xvii figura, en efecto, el elogio de Bodoni, vinculándolo a Azara y en el ámbito de una alabanza del desarrollo de la imprenta, merced al patrocinio de Carlos III. Cátedra opina que lo mandado recortar por el censor del libro, acaso serían «las expresiones hiperbólicas o excesivas, a saber si tendentes a agradar al embajador Azara y, al cabo, a conseguir un aumento en la pensión asignada desde España a los jesuitas expulsos» (Cátedra, 2013a: 119).

20 Un esbozo biográfico del rector Simón por A. Astorgano, en Rodríguez Laso, 2006: 81-120.

Acaba proponiéndole estampar algo español, en concreto, un corpus de poetas hispanos neolatinos del siglo xvi, que escribieron «egregiamente» en verso latino (Cátedra, 2013a: 120-121).

Bodoni, en su carta de contestación al ex-jesuita, ni acepta ni rechaza estas propuestas; como en tantas otras ocasiones, da largas con delicadeza (Cátedra, 2013a: 123). Además, en la fría acogida de este proyecto, debieron influir las circunstancias políticas relacionadas con la Revolución Francesa, que tanto condicionaron la edición bodoniana en los años de 1794-1795 (Cátedra, 2013a: 124).

Pedro Cátedra resume en un párrafo las malas relaciones de Juan Francisco Masdeu con Bodoni, porque ya habían sido estudiadas anteriormente por Miguel Batllori en un capítulo específico («La edición italiana de la *Historia* del padre Masdeu»):[21]

> Proyecto nonato fue también el de la edición en Parma de la *Storia critica di Spagna* de Juan Francisco Masdeu, del que, sin embargo, llegó a publicarse el *manifesto* o convocatoria de suscripción. Bodoni no vio quizá económicamente seguro un libro como este, y dilató el dar una respuesta definitiva para desesperación del autor, quien, no obstante, vería publicada en Parma su *Arte poetica italiana* (Masdeu, 1803), aunque no en la imprenta privada de Bodoni, sino en la oficial del Ducado (Cátedra, 2013a: 119-120).

Sería conveniente completar el asunto con posterior documentación y más amplia perspectiva y contextualización, que ahora ni siquiera podemos esbozar, sino que remitimos a un próximo estudio nuestro que se publicará en la Biblioteca Bodoni, que dirige Pedro Cátedra (Astorgano, 2019).

4. Conclusiones

Caben unas reflexiones generales sobre las posiciones ideológicas enfrentadas que significaron las imprentas de Biasini y de Bodoni y su reflejo en el volumen de producción literaria salida de sus respectivos tórculos.

La investigación reciente sobre la historia de la imprenta de «all'Insegna di Pallade» pone al desnudo la indudable capacidad, la intuición y el acierto emprendedor de Gregorio Biasini, que supo aprovechar la demanda de lectura y cultura escrita del público y, en concreto, dar respuesta satisfactoria a miles de intelectuales españoles, jesuitas expulsos, que repentinamente inundaron la Romagna en 1768. Gregorio sabe integrar proyectos culturales y respuestas organizativas incluso más allá de los confines municipales de la provinciana Cesena, dentro de los cuales se habían movido sus primeros pasos como impresor (y en las cuales se habían enrocado otros editores cesenatenses: Giuseppe Gherardi, Pietro Paolo Ricceputi, Giuseppe Stambazzi, los Faberi, etcétera). La fortuna de Gregorio Biasini no está estrechamente ligada sólo al mundo cesenatense, sino que es vivo testimonio de un ascenso económico y de mercado literario propiciado por la presencia masiva de más de 4000 intelectuales hijos de la Compañía de Jesús, que Biasini supo aprovechar mejor que ningún otro impresor, asesorado magníficamente por Hervás y los jesuitas que le sucedieron en la gestión de la Imprenta (Tavoni, 1999: 23).

En el arco de una veintena de años (1768-1788) Gregorio Biasini lleva la imprenta de «all'Insegna di Pallade» y su nombre a una solidez cultural y organizativa que le permite la supervivencia a la muerte del fundador durante todo el siglo siguiente, llegando, al

21 Véase Batllori, 1966a: 413-435; más recientemente, Necchi, 2008, 183-208; Necchi, 2011: 31-32.

menos como razón social, a los años 50 del XIX (Biasini y Tonti). A partir de 1768 empieza la segunda fase de la actividad empresarial de Gregorio Biasini, empresario autónomo y desligado de todo tipo de contrato societario, quien emplea toda su energía en el intento de construir su propio catálogo. Por un lado no debe descuidar las ediciones de venta segura (producciones académicas, literatura encomiástica, ediciones musicales de ocasión, libro religioso y ediciones escolares), pero por otro se abre al libro científico, a los instrumentos de la catalogación y de información bibliográfica (proyectada a nivel europeo), a la erudición enciclopédica, a los libros que narran mundos lejanos y exóticos (como el mexicano de las obras de José Ignacio Vallejo, Diego José Abad o Francisco Javier Clavijero, que evocaban el mito del buen salvaje y la neo evangelización), y a los tratados lingüísticos, como los de Lorenzo Hervás. Son éstas últimas las ediciones que recogen más alto número de asociados o suscriptores, que se dispersan por lugares lejanos bajo la dirección preferente del entorno de los exjesuitas desterrados de España por Carlos III en 1767, pero en general también las encontramos en las bibliotecas de instituciones y hombres de cultura de toda Europa.

Aparentemente, los años en los que Juan de Osuna (1788-1794) tuvo de hecho la dirección y gestión de la imprenta cesenatense de los hijos de Gregorio Biasini, publicando allí los periódicos *Notizie politiche* y *Notizie letterarie*, coincidieron con el momento más alto en la historia de la tipografía Biasini, que con toda probabilidad fue en aquel periodo la imprenta italiana más orgánicamente al servicio de los programas culturales y de los ideales religiosos y políticos de los exjesuitas españoles (Bellettini, 1998a: 601). Pudiéramos añadir que en el decenio precedente (1774-1785) bajo el asesoramiento de Hervás había alcanzado la madurez estando al servicio de los mejores escritores ignacianos (en especial los mexicanos, como José Ignacio Vallejo, Diego José Abad y Francisco Javier Clavijero) y menos al de la propaganda antifilosófica y antirrevolucionaria, postura que adoptará el mismo abate manchego después del terremoto sociopolítico de 1789 en las *Causas de la Revolución Francesa* (1793-1794). La Imprenta Biasini y sus gestores ignacianos siempre fueron favorables a la causa jesuítica y pontificia, pero sólo se manifestaron claramente antifilosóficos y antirrevolucionarios cuando fueron incitados por los franceses, principalmente en el periodo de la Convención y posterior expansionismo napoleónico.

Mientras vivieron los antiguos gestores ignacianos de la Imprenta Biasini (Hervás, Melquiades Salazar y Juan de Osuna) mantuvieron su amistad. En efecto, entre la correspondencia de Hervás hay varias referencias a Juan de Osuna (ninguna carta), que vivía cómodamente en Córdoba; se comunica con Hervás por medio del amigo común Melquiades y no se explicaba cómo el manchego podía permanecer encerrado en Horcajo.[22]

Los colaboradores del impresor Biasini continuaron fieles a Cesena, pues Hervás iba allí a descansar hasta el año antes de su muerte, y José Melquiades Salazar fallecerá allí el 15 de diciembre de 1819. De Juan de Osuna, el más político de los tres, no nos consta su relación con Cesena después de 1801, pero debió continuar de alguna manera, pues convivía en Roma en la Casa Profesa del Gesù con Hervás, y ambos eran estrechos colaboradores del papa Pío VII, hijo eminente de Cesena.

En resumen, la imprenta Biasini, durante los años 1778-1787, los coincidentes con la impresión de la enciclopedia *Idea dell'Universo,* estuvo dominada por la presencia importante de Lorenzo Hervás; los años siguientes (1788-1794), fueron, por lo contrario, marcados por otro exjesuita español, el periodista Juan de Osuna, cuyo papel resulta

22 Hervás, *Cartas*, BNM, ms. 22996, ff. 452-453v.

mejor documentado gracias al testimonio directo y autobiográfico del interesado, y al protagonismo que tuvo en la restauración de la Compañía.

Por contraste, Bodoni, guiado por los prejuicios antijesuíticos de sus mecenas los regalistas madrileños, desaprovechó, en cierta medida, el caudal literario jesuítico español expulso, que gustoso deseaba verse honrado con el prestigio de las dos imprentas dirigidas por el piamontés. Ambos editores (Biasini y Bodoni) se responsabilizaron de sus establecimientos tipográficos en 1768, pero diez años después, su postura ante los autores ignacianos era radicalmente distinta. De las 1417 entradas recogidas en la *Compendiosa bibliografia di Edizioni Bodoniane* de H. C. Brooks y M. A. Oxford, sólo una treintena pertenece a una docena y media de autores ignacianos.[23] Pobre balance, cuya penuria se acentúa si consideramos que la mitad tiene consideración de opúsculos (menos de 50 pp.). Esta realidad no pude ser ocultada por el hecho de que las dos obras de mayor empeño tipográfico de Bodoni son de relevantes jesuitas: la enciclopedia de Juan Andrés, *Dell'origine, progressi e stato attuale d'ogni letteratura…* (1782-1799) con sus voluminosos 7 tomos (tamaño folio), y los dos de los *Saggi sul ristabilimento dell'antica arte de' greci e romani pittori…* de Vicente Requeno (1787), escrupulosamente editados y en magnífico papel, lo que no siempre ocurre con la enciclopedia de Juan Andrés.

Los impresos jesuíticos de Bodoni estuvieron muy sometidos a los vaivenes políticos de las cortes borbónicas de Madrid y, lógicamente, de Parma, lo que justifica el pobre balance antes aludido. Por su parte, Biasini, libre de esa dependencia, pudo acoger antes y mayor producción literaria jesuítica, como se puede comprobar al comparar la actividad de ambas imprentas.[24]

Es bien conocido que el borbónico Ducado de Parma siguió la política antijesuítica del rey Carlos III de España, desterrando en 1768 a la Compañía de Jesús. Consecuentemente no fueron demasiado pro-jesuitas los funcionarios de la Imprenta Ducal, como el bibliotecario y anticuario del duque Felipe de Borbón, Paolo Maria Paciaudi, establecido en Parma desde 1761, ni el tipógrafo y director de la Imprenta Real Giambattista Bodoni. Íntimo amigo del embajador José Nicolás de Azara, Bodoni publicó pocos escritos de jesuitas. Los españoles se reducen a Juan Andrés, Esteban de Arteaga, Antonio Conca, Vicente Requeno, Juan Francisco Masdeu y pocos más, contando siempre con el visto bueno de Azara, furibundo regalista y antijesuita.

Subrayemos el influjo importante del embajador Azara, quien, en su afán de dar lustre a la cultura española despreciaba aquellas obras que, en su opinión, no contribuían a reivindicar el valor de nuestra tradición artística y literaria. Y a veces se equivocaba al juzgar y menospreciar obras meritorias de españoles, como la «Oracion pronunciada en la Junta Pública, que celebró la Real *Academia* de *San Fernando* el dia 14 de julio de *1781* para la distribucion de premios generales de pintura, escultura y arquitectura», más conocido como «Elogio de las Bellas Artes», que Jovellanos dijo en dicha Academia de San Fernando, cuya traducción italiana no publicó Bodoni por dictamen adverso del diplomático (Cátedra, 2012-2013: 15-46). Cátedra supone que Azara, en su afán de realzar la calidad de la tradición literaria española en Europa, prefería editar obras del Renacimiento y autores neolatinos más europeos, «procurando silenciar lo que por discordante pudiera ser más un bochorno que un honor para España, como le parecía el *Discurso* de Jovellanos» (Cátedra, 2013a: 125).

Si esto ocurría con Jovellanos, uno de los personajes más prestigiosos y esforzados de la España ilustrada por dar relevancia a los méritos literarios y artísticos de España,

23 Brooks, & Oxford (1927) registran 1417 publicaciones bodonianas en total.

24 Según Fioravanti (1997), entre 1766 y 1800 salieron de las prensas de Biasini 523 obras (números 764 al 1287).

para contrarrestar las consecuencias de la polémica sobre la cultura española que se debatía en Europa (recuérdese el artículo de *Masson* de *Morvilliers, aparecido en* 1782) y en Italia, el menosprecio hacia la producción literaria jesuítica expulsa afloraba fácilmente y con autocomplacencia en Azara, quien empáticamente lo transmitía a Bodoni. Sólo a partir del viraje filojesuita del duque don Fernando de Parma después de 1793, parece que decreció la influencia de Azara. Los pocos jesuitas editados por Bodoni todos podrían ser encuadrados en el sector «liberal e ilustrado», más afín ideológicamente a Azara, quien, por ejemplo, juzgaba a Llampillas un obtuso patriota y a Lorenzo Hervás digno de ser encerrado en un manicomio, según posdata del propio puño del embajador, en una carta dirigida a Floridablanca, fechada el 7 de noviembre de 1787: «Esperando un poco, este autor [Hervás] irá a la casa de locos, y ya poco falta, basta leer su obra» (Astorgano, 2010: 118). Realmente el embajador aragonés no simpatizaba con la persona y la obra del abate ni favoreció su actividad literaria, poniendo obstáculos para el envío de sus manuscritos a Madrid por valija diplomática. Suponemos que parecida opinión tendría Azara sobre la Imprenta de Biasini y de los numerosos amigos del abate manchego que publicaban en ella. El patriotismo con que defendían lo español estos jesuitas para el embajador era simplemente *fanatismo.*

Sin embargo es conocido que Azara se sirvió de colaboradores ignacianos («mis abates», los solía calificar), como Esteban de Arteaga. Pedro Cátedra subraya que Azara no tiene empacho alguno en rodearse de expulsos españoles en sus empresas literarias, escogidos del sector ideológico del jesuitismo que más se compadecía con el espíritu cosmopolita y liberal del Embajador, a los que, lógicamente premiaba con la pensión doble o triple y, a veces, con la impresión de alguna obra con Bodoni (Cátedra, 2013a: 124-125).

Cátedra observa que «justamente, la ausencia de obra española en el catálogo de Bodoni en los tiempos en que este depende más de los españoles y que, en algunos casos, puede atribuirse al propio Azara, según hemos visto en el caso de Jovellanos». Pero es discutible el comentario que Cátedra hace a ese hecho, que coincidió con el cenit de la polémica sobre el valor de la literatura hispana, de «que podríamos interpretar como una acción en favor de la cultura española acentuando su internacionalidad o persiguiendo la victoria en terrenos que homologaran y no que diferenciaran» (Cátedra, 2013a: 125). En el mejor de los casos, ese patriotismo de Azara, que nada tenía de ingenuo, era un amor de los que a veces matan. Su sectarismo lo llevó a despreciar sistemáticamente muchas obras jesuíticas de temática (historia eclesiástica, por ejemplo) y autores jesuitas que no encajaban con su regalismo antijesuítico.[25] Bodoni, siguiendo a su amigo Azara, desaprovechó la ocasión de editar los mejores frutos del jesuitismo literario español expulso, que se dio en la que en otras ocasiones hemos calificado como «Década Dorada» o «Década Maravillosa» (1778-1789), que en gran parte se refugió en la provinciana Cesena.

25 Hasta 1787 las investigaciones artísticas de Vicente Requeno eran para Azara excelentes y propició que Bodoni publicase los *Saggi* sobre el encausto, pero habiéndose negado el jesuita a colaborar en sus campañas difamatorias contra la extinguida Compañía, Requeno pasó a ser un «visionario» y sus libros despreciables y proyectistas (Astorgano, 2000: 558-578).

Apéndices

Apéndice 1.

Tabla comparativa de los volúmenes salidos de las imprentas de Biasini y de Bodoni

Como ya hemos indicado, el borbónico Ducado de Parma siguió la política antijesuítica del rey Carlos III de España. Consecuentemente no fueron demasiado pro-jesuitas los funcionarios de la Imprenta Real, ni el director de la misma, Giambattista Bodoni, quien publicó pocos escritos de jesuitas en sus dos imprentas y larga trayectoria en Parma (1768-1813). Los españoles se reducen a docena y media.

Tampoco los originales de los jesuitas italianos salieron mejor parados, de manera que un somero recuento de las páginas jesuíticas impresas por Bodoni rondan las 8000. Esto contrasta con las 28.000 páginas ignacianas que salieron de las prensas de Biasini, como podemos comprobar en la siguiente tabla de la producción (en volúmenes) de Gregorio Biasini en relación con la total de Cesena y con la producción jesuítica de Bodoni.

Tabla de la producción (en volúmenes) de Gregorio Biasini (1736-1788) en relación con la total de Cesena y con la jesuítica de Bodoni (1740-1813). El total de entradas de todo lo publicado en Cesena entre 1766 y 1800 fue de 523 (impresos números 764 al 1287). Bodoni publicó entre 1768 y 1800, ambos años incluidos, 802 impresos (números 1 al 802).	
Año	Vols. editados en Cesena / suscritos por Biasini / de jesuitas Volúmenes jesuíticos suscritos por Biasini y su localización en Franco Fioravanti (*Annali della Tipografia Cesenate* 1495-1800) [Fuente: Fioravanti, 1997: 47-80; Tavoni, 1999: 7-28.] * Volúmenes jesuíticos suscritos por Bodoni y su localización en Brooks & Oxford.
1766	15 / 13 / 1 1. Jacopo BELGRADO: *Il trono di Nettuno,* 82 pp., 4º. Fioravanti, 754.
1767	14 / 14 / 0
1768	4 / 3 / ¿1? Biasini (dueño) y Bodoni (gerente), responsables de sus imprentas. Probablemente Biasini imprimió Pedro RIBADENEYRA: *Orazione al s. p. Ignazio fondatore della Compagnia di Gesù. Da recitarsi con filiale confidenza da padri e fratelli della medesima Compagnia,* 4 pp., 8º. Fioravanti, 781.
1769	9 / 8 / 2 1. Fco. Ant. ZACCARIA: *Deca di orazioni volgari*, VIII+327 pp., 12º. 1. Francesco MANFREDI: *Applausi poetici per il molto reverendo padre Francesco Manfredi pistojese della Compagnia di Gesù, predicatore eloquentissimo nella catedrale di Cesena, la Quaresima dell'anno 1769*, Cesena, Gregorio Biasini, 1769, 16 pp., 4º. Dedicatoria al obispo Francesco Aguselli. Fioravanti, 783.
1770	15 / 15 / 4 4. ZACCARIA: *Anti-Febronio* (Edizione seconda italiana, 4 tomos; 500, 446, XXXI+628, 375 pp., 8º). Fioravanti, 798-801.
1771	16 / 16 / 3 3. ZACCARIA: *Antifebronius vindicatus* (edición latina, 3 tomos: XII+520, VII+482, VII+516). Fioraventi, 815-817.
1772	11 / 11 / 3 1. ZACCARIA: *Antifebronius vindicatus. Pars IV,* XII+484 pp., 8º (Fioravanti, 827)*;* 1. J. I. VALLEJO: *Incentivos a la devoción del señor San Joseph* (traducción de Giuseppe Antonio Patrignani: *Il divoto di S. Giuseppe fornito d'esempi e di pratiche fruttuose per venerarlo,* pp. 382, 8º; no recogido por Fioravanti). 1. VALLEJO: *Retrato fiel de la bella i noble ciudad de los caballeros de Santiago de Guatemala.* Cesena, Biasini, XXIV pp., 4º. (es un apéndice poético del *Devocionario* antecedente). Fioravanti, 823.
1773	10 / 10 / 0 A FINALES DE 1773 O PRINCIPIOS DE 1774, HERVÁS SE ESTABLECE EN CESENA.

1774	10 / 8 / 1 1. VALLEJO: *Vida San José* (incluye la traducción de la *Vida de Santa Ana* de Esteban Binet), XXVII+236 pp., 4º. Dedicatoria al pro jesuita mexicano marqués de Castañiza. Además se insertan textos de los exjesuitas Hervás (carta elogiosa), Manuel Mariano de Iturriaga, Juan Joseph Sacrameña, Francisco Vivar y del portugués Emmanuel de Azevedo. Esteban BINET: *Vida del Señor San Joaquín y de la señora Santa Ana, padres de la madre de Dios María santísima, escrita en idioma francés por el P. Esteban Binet, y traducida a la lengua italiana por el S… Don Alexandro Cenami… y de la italiana a la castellana con las adiciones de algunas notas por don Josef Vallejo, presbítero, natural del obispado de Guadalajara en el reino de México*, Cesena 1774, 24 pp., 4º; Fioravanti, 838. Según Hervás (2007: 341-342), el jesuita Facundo LOZANO (Medina del Campo, 1713-Cesena, 1774), físico y médico, publicó *Novus Zacchias, sive opera magna celeberrimi Pauli Zacchiae medici romani a cubiculo Innocentii Papae X sub inscriptione quaestionum medico-legalium in breve compendium redacta a D. D. Facundo Lozano Methimnensi presbytero, theologo hispano, ac in universitate Cesenae pontificia philosophiae et medicinae doctoris laurea decorato*. Cesenae, 1774. Apud Gregorium Biasinium. 4.º. Pero es error de Hervás, porque salió de las prensas de Ludovico Genestri: *Novus Zacchias, sive opera magna celeberrimi Pauli Zacchiae medici romani a cubiculo Innocentii Papae X sub inscriptione quaestionum medico-legalium in breve compendium redacta a D. D. Facundo Lozano Methimnensi presbytero, theologo hispano, ac in universitate Cesenae pontificia philosophiae et medicinae doctoris laurea decorato, dicatum illustrissimo ac reverendissimo D.D. Francisco ex comit. Auguselli.* Cesenae, ex typographia Ludovici Genestri sub signo Columbae, 1774; XII, 202 pp., 24 cm. (Fioravanti, 842). Paolo Zacchia (1584-1659) fue médico de Inocencio X (1574-1644) y de Alejandro VII. Partidario del preformacionismo, defiende que el alma racional existe desde el primer momento de la concepción. Su principal obra son los 9 vols. de las *Quaestiones Medico-Legales* (1621-1651). * Saverio BETTINELLI: *Demetrio Poliorcete.* Tragedia. 77 pp., 8º. Brooks, 58.
1775	20 / 17 / 2 1. Fco. Van der VEKEN: *In canonem sacrificii Missae uti et reliquias eiusdem Partes brevis…*, 220 pp. (12,5 cm). Fioravanti, 866; 1. San Juan de ÁVILA: *I due celebri ragionamenti alli sacerdote intorno all'alteza ed eccellenza della loro dignità…*, 53 pp., 8º. Fioravanti, 852. * Girolamo TIRABOSCHI: *Vita di S. Olimpia.* VIII+77 pp., 4º. Brooks, 91.
1776	8 / 7 / 1 1. HERVÁS: *Stato Temporale… della città di Cesena,* 32 pp., 4º. Fioravanti, 871.
1777	15 / 13 / 0 SALAZAR, Juan Esteban. Nació en la villa del Hinojoso (obispado de Cuenca), a 8 de febrero 1733. Falleció en Cesena en 1805. Los dos hermanos Salazar (Juan y Melquiades) fueron grandes amigos de Hervás. Filósofo, poeta y biógrafo, usó el seudónimo de *Benito Antonio Céspedes.* Hay *p*oemas suyos en *Predicando con sorprendente eloquenza… nella chiesa cattedrale di… Cesena l'anno 1777 il nobile signor abate d. Girolamo Scarella, veneziano, molti nobili e cittadini di detta patria… gli dedicano la presente raccolta di poetici componimenti…,* XXXVI pp., 8º. En colecciones poéticas, el señor Salazar ha impreso algunas poesías latinas (*BJE*, pp. 488-489). Fioravanti, 887.
1778-1788: DECÁDA DORADA DE LA PRODUCCIÓN LITERARIA DE LOS JESUITAS EXPULSOS ESPAÑOLES.	
1778	21 / 21 / 5 2. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (tomos I-II), 228 y 220 pp., 4º. 1. Jean Joseph SURIN: *Principios de la vida espiritual. Sacados del libro de la «Imitación de Jesús Christo» por el p. Joseph Surin. Traducción del original francés;* 407 pp., 12º; 1. Manuel Mariano de ITURRIAGA: *Dominicus Lanzerinius* (109 pp., 8º). Fioravanti, 900. 1. Juan MONROI (estudiante en el Colegio de Oropesa en 1767): *In occacione della religiosa professione nel regio e zelante monistero di S. Biagio della città di Cesena della m. r. donna Maria Luigia Teresa Celeste Iluminata Matilde nel secolo… Isabella Maria Teresa Setembrini… d. Giovanni Monroy, exgesuita spagnuolo… offre… la presente lettera da lui composta in greco e in italiano.* 15 pp. 16º. Fioravanti, 902.
1779	18 / 18 / 8 1. ZACCARIA: *Series episcoporum Caesenatium,* 83 pp., 4º; 1. VALLEJO: *Vida San José* (2ª edición, 276 pp., 4º); 2. *Vida de la Virgen* (2 tomos con paginación seguida, pp. 1-296 y 297-532), con aprobación de Diego José Abad, oda de Rafael Landívar y sonetos de Francisco Villa Urrutia y de Salcedo, todos jesuitas mexicanos; 3. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (Virilità, tomos III, VI y V, pp. 236, 242 y 220); Esteban BINET: *Vida del Señor San Joaquín y de la señora Santa Ana, padres de la madre de Dios María santísima, escrita en idioma francés por el P. Esteban Binet, y traducida a la lengua italiana por el S… Don Alexandro Cenami… y de la italiana a la castellana con las adiciones de algunas notas por don Josef Vallejo, presbítero, natural del obispado de Guadalajara en el reino de México*, Cesena, 1779, 24 pp., 4º; Fioravanti, 913.

1780	25 / 25 / 11 3. HERVÁS*: Idea dell'Universo* (tomos VI-VIII, Virilità, Vecchiaia y Notomia, 220, 228, 487 pp., 4º); 1. ANÓNIMO: Devoción Corazón Jesús (*Modelo de la verdadera devoción al Santísimo Corazón de Jesús, copiado del dulcísimo Corazón de María y representado en su novena. Por un sacerdote su humilde siervo*, 22 pp., 12º, Fioravanti, 948*;* 2. D. J. ABAD: *De Deo, Deoque* (dos partes, 166 y 195 pp., 8º); 1. Joaquín OCHOA (seudónimo de Luis CARRILLO): *Faustissime nozze… marchese Paulucci,* VIII pp., 4º; 3. F. J. CLAVIJERO: *Storia antica del Messico* (3 tomos, 306, 276 y 260 pp., 4º); 1. J. A. NOLLET: *L'Arte dell'esperienze… lezioni di física. Prima parte*, 175 pp., 8º. Fioravanti, 950.
1781	17 / 17 / 5 3. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (tomo IX y X [*Viaggio. Statico,* 1-240 y 241-488 pp., 4º], tomo XI [*Storia della terra,* parte I, 216 pp., 4º]); 1. J. A. NOLLET: *L'Arte dell'esperienze… lezioni di física esperimentale. Seconda parte. Sopra la scelta delle droghe semplice…,* 356 pp., 8º; 1. CLAVIJERO: *Storia antica del Messico* (tomo IV, 331 pp., 4º), Fioravanti, 957. * Lorenzo BAROTTI: *Il caffè. Canti* due, 38 pp., 4º. Brooks, 193.
1782	30 / 30 / 7 1. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (Tomo XII, *Storia della Terra,* 252 pp., 4º); 1. CLAVIJERO: *Breve ragguaglio… Madonna di Guadalupe,* XXXIX pp., 8º; 1. CLAVIJERO: *Copia di due lettere pubblicate nella Gazzetta di Cremona del 1781*, XVI pp., 8º (Una carta es de Isidoro Bianchi en defensa de Gian Battista Carli y la otra es la de respuesta de Francisco Javier Clavijero); 2. J. A. NOLLET: *L'Arte dell'esperienze… lezioni di física…,* tomos III-IV, 195 y 348 pp., 8º; Fioravanti, 990-991; Juan de OSSUNA: *Le noze, poemetto consecrato agl'illustrissimi signori Diotallevo Amati Righetti nobile di Rimini e contessa Mariangela Perticari nobile di Pesaro nel Fausto giorno del loro sposalizio da Giovanni D'Ossuna, p. p. di lettere umane nell'illustre terra di Savignano*. XXIII pp., 4º (Fioravanti, 992); Juan Esteban SALAZAR, Lorenzo HERVÁS, Giovanni Andrea AVOGADRO: *Predicando con zelo apostolico e sorprendente eloquenza nella chiesa cattedrale di questa città di Cesena l'anno MDCCLXXXII [1782] il signor abate d. Giovanni Andrea Avogadro nobile patrizio veneziano il conte don Ippolito Roverella in attestato di amicizia e venerazione gli dedica i presenti poetici componimenti*. Además de la dedicatoria del conde Ippolito Roverella, se incluyen escritos de Alessandro Ghini, Vincenzo Masini, Tirreo Mitilineo fra gli Aborige della colonia Savia, Stefano Buda, Clearco Tolese p. a., Callipyrgus accademicus Hyp., Joannis Stephani Salazar, Hyacinthii Claramontii, Laurentius Hervás (Fioravanti, 995) [El jesuita Manuel Luengo reseña la elección del obispo Giovanni Andrea Avogadro en el consistorio del 29 de marzo de 1790. Cf. Luengo, *Diario*, día 11.4.1790. Obsérvese que en el homenaje participan varios jesuitas españoles e italianos, incluidos Hervás y los hermanos Salazar]; Santa TERESA DE JESÚS: *Opere spirituali de la santa madre Teresa di Gesù novellamente tradotte secondo le accuratissime edozioni castigliane uscite alla luce in quest'ultimi anni in Barcellona e Madrid… in sei tomo divise*. Tomos IV-VI, pp. 346. 210 y 219 pp., 4º (los tres primeros volúmenes habían sido impresos en Faenza por Benedetti y Genestri entre 1779 y 1782 (Fioravanti, 999). * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo I,* XIII+529 pp., 4º grande. * Francesco Mª. GHIRARDELLI: *Ode dell'abate Ghirardelli accademico del regio-ducale collegio, pastor arcade*, 1 folio. Brooks 219.
1783	7 / 7 / 3 3. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (tomos XIII-XV, *Storia della Terra*, parte III, tratado I y II, parte IV, tratado I, 220, 243 y 176 pp., 4º).
1784	17 / 17 / 2 2. HERVÁS: *Idea dell'Universo* (tomo XVI, *Storia della Terra,* parte IV, tratado II, 154 pp., 4º); *Idea dell'Universo* (tomo XVII, *Catalogo delle lingue,* 260 pp., 4º); 1. Manuel LASSALA y otros: *Applausi poetici alla rara eloquenza … d. Luigi Marcellini arciprete di S. Ercolano nella terra di Roncofreddo e zelante predicatore di detta terra… predicato la Quaresima dell'anno MDCCLXXXIV*, 16 pp., 16º. Contiene un poema del exjesuita valenciano Manuel Lasala (Fioravanti, 1011).
1785	17 / 17 / 2 1. Fco. Van der VEKEN: *Canone de la Messa*, 264 pp., 16. 1. HERVÁS: *Idea dell'Universo*, tomo XVIII: *Origini, formazione, mecanicismo ed armonía degl'idiomi,* 180 pp., 4º; HERVÁS: *Catalogo delle lingue* (es la misma edición de 1784, pero con distinta dedicatoria, antes al «Genius Hispaniae Gentibus Principibus Carolo & Philippo Borbonis», ahora a la «Insigne Reale Accademia delle Scienze ed Antichità di Dublino»). Este mismo año de 1785, Hervás presenta una nueva emisión de los ocho primeros tomos de la *Idea dell'universo*, pero es la mima publicada entre 1778 y 1780, cambiando sólo la portada, por lo que no pueden contabilizarse como tomos nuevamente editados. (Fioravanti, 1036). * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo II,* XV+515 pp., 4º grande*;* 1. Lorenzo BAROTTI: *Lezioni sacre… su i libri di Tobia,* vol. I, 273 pp., Brooks, 300.

1786	19 / 19 / 2 1. HERVÁS: *Idea dell'Universo,* tomo XIX: *Aritmetica delle Nazioni e divisione del tempo fra l'orientali,* 201 pp., 4º (contiene dos tratados: I. Aritmetica di quasi tutte le nazioni conosciute, II Divisioni del tempo fra le nazioni orientali); 1. JESUITA ANÓNIMO*: Il giovane angelico S. Luigi Gonzaga, proposto in esemplare di ben vivere… da un religioso della Compagnia di Gesù…*, 72 pp., 16º. (Fioravanti, 1053). * 1. L. BAROTTI: *Lezioni sacre… su i libri di Tobia,* vol. II, 308 pp.; Brooks, 300; Jacopo da BELGRADO: *Dell'Architettura Egiziana,* XVI+134 pp., 4º, Brooks 308.
1787	24 / 24 / 7 2. HERVÁS: *Idea dell'Universo*, tomo XX: *Vocabulario poligloto… di 150 lingue,* 241 pp., 4º; *Idea dell'Universo*, tomo XXI *Saggio prattico delle lingue,* 255 pp. 4º; 3. Juan OSUNA: *Precetti nuziali… di Plutarco,* 52 pp., 8º; *Raphaeli Rodriguesio Mohedano domo Corduba viro. De sacris profanisque disciplinis optime merito pietate Deum caritate in cives patriam…,* 12 pp., 4º (Fioravanti, 1083); Juan OSUNA (bajo el seudónimo de *Charisio Arcteo*): *De animorum motu… sermo,* 20 pp., 4º; 1. OSUNA Y OTROS: *Componimenti poetici offerti al m. r. padre Ermenegildo Pandolfi, della Congregazione del b. Pietro da Pisa, lettore emerito e prof. di teología nel ven. Sem. di Forlì, que predica la Quaresima nell'anno MDCCLXXXVII nell'insigne colegiata di S. Lucia di Savignano, da alcuni primari cittadini di quella terra*, XXV pp. 4º. Incluye un poema de Johannis de Ossuna, (Fioravanti, 1069). * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo III,* 675 pp., 4º grande.*;* 2. V. REQUENO: *Saggi… arte de' greci e romani pittori,* vol. I, XL+404, 8º; vol. II, XVI+319, Brooks 334; 1. GIAM. ROBERTI: *Istruzioni cristiana… giovinetto cavaliere,* 143 pp., 8º, Brooks 339.
1788	MUERTE DE BIASINI (ABRIL) Y DE CARLOS III (DICIEMBRE). 12 / 12 / 5 1. Juan ANDRÉS: *Dissertazione sull'episodio degli amori d'Enea e Didone…,* 44 pp., 8º (Fioravanti, 1090); 2. Juan OSUNA: *Notizie Politiche* (dos tomos con numeración seguida: I, 1-256. II pp. 257-800); 2. Francisco Javier LOZANO*: Recuerdos de las eternas verdades, confirmadas con la Sagrada Escritura, y expuestos en décimas castellanas para conservarlas más fácilmente en la memoria, por el presbítero D. Francisco Xavier Lozano, natural de Valdepeñas, quien lo dedica al glorioso Patriarca San Ignacio de Loyola.* Cesena, Gregorio Biasini, 1788, 2 t. en 1 vol., 21 cm., 172 + 187 pp. (Fioravanti, 1094-1095).
DECADENCIA (1789-1798) Y DISPERSIÓN (1798-1815) DE LA LITERATURA DE LOS JESUITAS EXPULSOS ESPAÑOLES	
1789	15 / 12 / 7 2. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 816 pp., 8º; 1. Alejandro FERNÁNDEZ DE POVEDA: *Cabalone del lotto,* 510 pp., 8º (Fioravanti, 1108); 3. Gonzalo ADORNO HINOJOSA: [Lettera] *Del diritto privativo del clero sulle… decime… Assemblea Nazionale di Francia,* 34 pp., 8º; ADORNO: *Della privata autorità del sacerdocio-evangelico su gli impedimenti-dirimenti, e sulle cause matrimoniali. Lettera dell'abate Consalvo Adorno ad un ecclesiastico napoletano,* ¿Cesena? 1789, 40 pp., 8º; ADORNO: *Lettera dommatica scritta dall'abate Gonzalo Adorno Hinojosa ad un ecclesiastico toscano e da questo pubblicata*, ¿Cesena?, 1789, 32 pp., 8º (Fioravanti, 1102-1104); Melquiades SALAZAR: *La ragione. Opera dell'abate Melchiade Salazar rationabile sine dolo*. Tomo I, Cesena, 1789, 334 pp., 12º (Fioravanti, 1115).
1790	11 / 11 / 3 2. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 724 pp., 8º*;* 1. OSUNA: *Prospetto generale della letteratura europea per serviré al nuovo giornale periódico intitolato «Notizie letterarie» che incomincia in Cesena coll'anno 1791*, 8 pp., 8º (Fioravanti, 1126). * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo IV,* XIII+607 pp., 4º grande.
1791	18 / 18 / 5 1. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 842 pp., 8º; 1. *Notizie letterarie,* 408 pp., 8º; Juan OSUNA (atribuido por J. E. de Uriarte): *Memoria sul sistema delle dogane ai confini dello Stato Pontificio*, 45 pp., 8º (otros lo atribuyen a Marco Fantuzzi); 1. Gonzalo ADORNO HINOJOSA: *Dell'origine delle inmunità del clero cattolico,* 425 pp., 4º (Fioravanti, 1128); 1. Melquiades SALAZAR: *La ragione. Opera dell'abate Melchiade Salazar rationabile sine dolo*. Tomo II, Cesena, 1791, 280 pp., 12º. * Saverio BETTINELLI: *Tributo di amicizia con epigrammi di maniera greca al Sig. Marchese D. Carlo Emmanuele Cacciapiatti Gentiluomo di camera di S. M. Sarda e Commendatore dell'Ordine de' SS. Maurizio e Lazzaro nelle sue Nozze colla Signora Donna Giuseppa Cacciapiatti.* 6+XII pp., 8º. Brooks, 425
1792	13 / 13 / 4 1. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 844 pp., 8º; 1. *Notizie letterarie,* 419 pp., 8º; 1. Ramón VIESCAS: *Risposta alle osservazioni sopra… el sagramento della penitenza,* XXXI+475 pp., 8º (Fioravanti, 1158); 1. Melquiades SALAZAR: *La ragione,* tomo III, 368 pp., 12º (Fioravanti, 1157). * 1. Gherardo PENNAZZI: *Panegirico… San Luigi Gonzaga,* 35 pp., 8º, Brooks 477.

1793	27 / 27 / 6 1. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 838 pp., 8º; 1. OSUNA: *Orazione parenética recitata da Giovenni de Ossuna cordovese nel solenne triduo di preghiera, che i sacerdoti spagnuoli*…, 23 pp., in 8º (Fioravanti, 1182); 1. *Cesena XIV giunio. Fino dal tempo della dichiarazione di guerra fatta dalla C.N. di Francia a S.M. Cattolica, i sacerdote spagnuoli, dimoranti in questa città in numero di 36, aveano risolto di fare solenni preghiere all'Altissimo…,* 4 pp., 8º; 1. D. J. ABAD: *De Deo, Deoque* [sexta edición, 296 pp., 8º, incluye escritos de los jesuitas Manuel Fabri y Tomás Serrano] (Fioravanti, 1160); 1. Luis VALDIVIA: *In Gallicas libertatem et aequilitatem, Lusus poetici,* 8 pp., 8º; 1. Lor. Ig. THIULEN: *Ribelione degli animali contro gli uomini.* Fabola, 29 pp., 8º (Fioravanti parece hablar de tres tiradas distintas, aunque es la misma edición con algunos cambios, nn. 1185-1187). * 1. Esteban ARTEAGA: *Lettera … a Gio. Batista Bodoni intorno alla censura pubblicata dal Caval. Dementino Vanetti …,* 137 pp., 8º, Brooks 505; Antonio CONCA: *Descrizione Odeporica della Spagna,* 4 vols. 1793-1797, vol. I: XXIV+375; vol. II: 399; vol. III: 425 y vol. IV: 456 pp., 4º, Brooks 528.
1794	16 / 16 / 3 1. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 830 pp., 8º; 1. Lor. Ign. THIULEN: *Almanacco istorico, político, militare, scientifico di tutti gli avvenimenti dell'anno 1794* (12 fascículos mensuales, 386, 362 pp., 8º [Fioravanti, 1189]); 1. Bruno del PORTILLO: *Explicación gramatical del testo griego de la Pasión de Cristo.* Dedicatoria «A la juventud española», VIII+180 pp., 8º (Fioravanti, 1198). * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo V,* 708 pp., 4º grande.
1795	20 / 20 / 4 2. Juan OSUNA: *Notizie Politiche,* 746 pp., 8º; 1. L. I. THIULEN: *Almanacco istorico, político, militare… anno 1795,* 615 pp., 8º; 1. A. EXIMENO: *Lo spirito del Machiavelli,* 89 pp., 4º (Fioravanti, 1213); 1. Vincenzo MELANDRI*: All' orazione dall' Illustrissimo Sig. Abate D. Emanuele Lubelza Sánchez de la Vega, esgesuita spagnuolo… fatta sulle vertenze agitate alla fine dell' anno scorso 1794, … Risposta di Vincenzio Melandri,* 51 pp., 4º. Manuel Lubelza fue exjesuita y canonista (Cádiz 1751- Savignano 1832) (Fioravanti, 1217). * 1. Carlo BELGRADO: *Commentario de la vita … Jacopo Belgrado* (el jesuita Jacopo Belgrado, 1704-1789), 162 pp., 4º, Brooks 616. * Francesco Mª. GHIRARDELLI: *Sonetto : Quando l'Uomo tra i crudi strazi e l'onte*. 1 folio. Brooks 625.
1796	22 / 22 / 3 1. Juan OSUNA: *Notizie Politiche* (solo primeros meses); *Prospetto degli affari politici d'Europa per servire d'introduzione alle «Notizie Politiche di Cesena» l'anno 1797*, 7 pp. 4º; 1. L. I. THIULEN: *Almanacco istorico, político, militare… anno 1796* (sólo el fascículo del mes de enero, 38 pp., 8º). (Fioravanti, 1226). * 1. Pedro GARCÍA DE LA HUERTA: (Un *Partidario de la Verdad, seudónimo*: *Annali di Roma*. Febbrajo 1796: versione Spagnuola, fatta da…, 39+19 pp., 16º, Brooks 637.
1797	14 / 2 / 0 Ocupada Cesena por los franceses (Repubblica Cispadana), los 12 fascículos restantes del *Almanacco* se editaron en la Stamperia del Pubblico.
1798	9 / 3 / 0 * En este año retornaron muchos jesuitas a España, cuyos pasaportes fueron impresos por Bodoni: «PASSAPORTI e licenze per gli ex-Gesuiti di Bologna» (Brooks & Oxford, nº 717).
1799	9 / 8 / 0 * 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo VI,* XVI+586 pp., 4º grande. Tomo VII, 587-841+87 pp., (Indice generale). Hay paginación seguida del tomo VI, del que se considera segunda parte.
1800	9 / 9 / 0 Fioravanti concluye sus *Annali della tipografia cesenate* en 1800, por lo que no podemos aportar datos sobre la Imprenta de los Herederos de Gregorio Biasini, ni expurgar sus impresos jesuíticos. Dicha imprenta continuó hasta mediados del siglo XIX bajo la razón social de Biasini y Tonti. * Esteban ARTEAGA: *Pitture di Antonio Allegri detto il Correggio… , Parte Spagnuola* (XXXII pp.). Brooks 774.
1801	* Giuseppe Mª di TASCHINI: *Panegirico… san Domenico.* 41 pp., 8º, Brooks 840.
1802	* 1. Juan ANDRÉS: *Lettera… al abate G. Morelli… Bib. Novara.* 110 pp., 8º.
1803	* Juan Francisco MASDEU, *Arte poetica italiana di facile intelligenza*…, 382 pp., 8º, Brooks 909.
1804	* Francesco Mª GHIRARDELLI, *Le quattro Stagioni, Odi liriche Per le Nozze… la Signora Contessa Gioseffa Rizzini…,* 32 pp., 8º, Brooks 921.
1806	* M. RODRÍGUEZ APONTE: *Iscrizione greco – spagnuola,* 1 folio, Brooks 1011.
1819	* Tommaso CEVA: *Due carmi… tradotti in terze rime,* 68 pp., 4º, Brooks 1222.
1822	* 1. Juan ANDRÉS: *Dell'Origine…, Tomo* VIII, X+319 pp. Es un tomo de *Addenda*.

Apéndice II

Tabla cronológica de los tomos y páginas jesuíticas editados por las imprentas de Biasini y de Bodoni

Si nos olvidamos de los títulos y nos fijamos sólo en los fríos números de los tomos y páginas publicados, observamos la atención preferente que Biasini dio a los escritos de los jesuitas después de asentarse Hervás en Cesena en 1774:

Tabla de la producción (en volúmenes) de Gregorio Biasini (1736-1788) en relación con la total de Cesena y con la jesuítica de Bodoni (1740-1813). La suma de entradas de todo lo publicado en Cesena entre 1766 y 1800 fue de 523 (números 764 al 1287). Bodoni publicó entre 1768 y 1800, ambos años incluidos, 802 impresos (números 1 al 802).

Año	Impresos por Biasini				Impresos por Bodoni		
Año	Total vols. edit. en Cesena	Vols. edit. por Biasini	Vols. de jesuitas edit. por Biasini	Total aproximado de páginas jesuíticas de Biasini	Total impresos de Bodoni (numeración de Brooks)	Vols. de jesuitas edit. por Bodoni	Total páginas de Bodoni
LAS IMPRENTAS DE BIASINI Y BODONI HASTA LA EXTINCIÓN DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS (1773)							
1766	15	13	1	82	0	0	0
1767	14	14	0	0	0	0	0
1768	4	3	1	4	4 (1-5)	0	0
1769	9	8	2	350	7 (5-11)	0	0
1770	15	15	4	2000	4 (12-15)	0	0
1771	16	16	3	1550	2 (16-17)	0	0
1772	11	11	3	800	12 (18-29)	0	0
1773	10	10	0	0	20 (30-49)	0	0
Total antes de 1773	94	90	14	4800	49	0	0
ETAPA DE READAPTACIÓN A LA VIDA SEGLAR DE LOS ESCRITORES JESUITAS (1773-1778)							
1774	10	8	2	290	18 (50-67)	1	77
1775	20	17	2	280	25 (68-92)	1	85
1776	8	7	1	32	15 (93-107)	0	0
1777	15	13	1	5	8 (108-115)	0	0
Total entre 1773 y 1778	53	45	6	610	66	2	165
1778-1788. DECÁDA DORADA DE LA PRODUCCIÓN LITERARIA DE LOS JESUITAS EXPULSOS EXPAÑOLES							
1778	21	21	5	980	18 (116-133)	0	0

1779	18	18	8	1650	18 (134-151)	0	0
1780	25	25	11	2350	24 (152-175)	0	0
1781	17	17	5	1400	27 (176-202)	1	38
1782	30	30	7	800 (sin contar Santa Teresa)	21 (203-223)	1 (J. Andrés)	542
1783	7	7	3	640	22 (224-245)	0	0
1784	17	17	3	420	35 (246-280)	0	0
1785	17	17	2	450	26 (281-306)	2	800
1786	19	19	2	275	23 (307-329)	2	450
1787	24	24	6	590	22 (330-351)	4 (J. Andrés, Requeno, Roberti)	1600
1788. Muerte de Biasini (abril).	12	12	5	1200	24 (352-375)	0	0
Total década dorada	207	207	57	10800	260	10	3450
ETAPA DE DECADENCIA (1789-1798) Y DISPERSIÓN (1798-1815) DE LA LITERATURA DE LOS JESUITAS EXPULSOS ESPAÑOLES							
1789	15	12	6	1770	21 (376-396)	0	0
1790	11	11	2	735	20 (397-416)	1 (J. Andrés)	623
1791	18	18	5	2000	22 (417-438)	1	18
1792	13	13	4	2140	42 (439-480)	1	35
1793	27	27	6	1200	50 (481-530)	5 (Conca)	1720
1794	16	16	3	1770	57 (531-587)	1 (J. Andrés)	708
1795	20	20	4	1600	38 (588-625)	1	162.
1796	22	22	3	100	40 (626-665)	1	58
1797	14	2	0	0	36 (666-701)	0	0
1798	9	3	0	0	31 (702-732)	1 (Pasaportes de exjesuitas)	¿?
Total, deca-dencia	165	144	33	11300	357	12	3300
ETAPA FINAL: LA DISPERSIÓN DE LOS DESTERRADOS (1799-1815). ALGUNOS DATOS.							
1799	9	8	0	0	31 (733-762)	2 (J. Andrés)	1043
1800	9	9	0	0	38 (764-802)	0	0
1801					49 (804-851)	1	40
1802					35 (852-886)	1 (J. Andrés)	110

1803					32 (887-918)	1 (Masdeu)	382
1804					31 (919-949)	1	32
1805					42 (950-991)	0	0
1806					25 (992-1016)	1 (Aponte)	2
1807					22 (1017-1038)	0	0
1808					20 (1039-1058)	0	0
1809					21 (1059-1079)	0	0
1810					13 (1080-1092)	0	0
1811					23 (1093-1115)	0	0
1812					17 (1116-1132)	0	0
1813 (Muerte de Bodoni)					15 (1133-1147)	0	0
1814					2 (1148-1150)	0	0
1819					10 (1221-1230)	1 (Ceva)	68
1822					4 (1253-1256)	1 (J. Andrés)	329
TOTAL 1767-1800	537	503	110	27500	802	26	8000

Siglas y Fuentes manuscritas

Archivio della parrocchia Santa Maria Nascente in Boccaquattro di Cesena (APSMNB), *Status animarum ad annum*. Matrimonio de Biasini.

Archivio della parrocchia santi Cristoforo e Caterina de Monteleone, *Libro de bautizados* 1716-1769. Infancia de Biasini.

Archivio storico comunale di Cesena (ASC), Notarile, notario Francisco Agistini, documento del 13 de diciembre de 1766. Actividad empresarial de Biasini

Archivo Histórico de Loyola (AHL): Luengo, Manuel, *Diario de la expulsión de los jesuitas de los Dominios del Rey de España, al principio de sola la Provincia de Castilla la Vieja, después más en general de toda la Compañía, aunque siempre con mayor particularidad de la dicha provincia de Castilla.* Manuscrito (años 1767-1814, 64 vols.).

Archivo Histórico Nacional (AHN), *Santa Sede*, legajo 356, Exp. 18. «Informe acerca de los jesuitas don Lorenzo Hervás, sacerdote, y don Francisco Galván, ex coadjutor».

Biblioteca Nacional de Madrid (BNM): Mss. ms. 22996, Hervás y Panduro, Lorenzo, *Cartas*. Epistolario relacionado con los familiares de Horcajo y su estancia en España entre 1799 y 1802.

BJE: Hervás y Panduro, Lorenzo (2007), *Biblioteca jesuítico-española (1759-1799),* Madrid, Libris.

Bodoni Giambattista, *Epistolario,* Parma, Biblioteca Palatina, Archivio Bodoni, ed. Pedro M. Cátedra., en *Biblioteca Bodoni,* http://bibliotecabodoni.net.

Bibliografía

Andrés, Juan (1782-1799), *Dell'origine, progressi e stato attuale d'ogni letteratura,* 7 tomos, Parma, Stamperia Reale.

——— (1788), *Dissertazione sull'episodio degli amori d'Enea e di Didone introdotto da Virgilio nell'Eneide detta in Mantova dall'abate D. Giouanni Andres nell'Accademia di Scienze, e Belle Lettere,* Cesena, Eredi Biasini all'insegna di Pallade.

——— (1800), *Cartas del Abate Don Juan Andrés a su hermano Don Carlos Andrés, en que le comunica varias noticias literarias,* Valencia, Imprenta de Joseph de Orga.

——— (2006), Juan Andrés, *Epistolario*, ed. de L. Brunori, Valencia, Generalitat.

Astorgano Abajo, Antonio (2000), «El Conde de Aranda y las necesidades económicas del abate Requeno en 1792», en *El conde de Aranda y su tiempo*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, vol. II, pp. 558-578.

——— (2004), «La *Biblioteca jesuítico-española* de Hervás y Panduro y su liderazgo sobre el resto de los exjesuitas», *Hispania Sacra,* nº 113, pp. 170-268.

——— (2008), «Joaquín Lorenzo Villanueva y los jesuitas», en Germán Ramírez Aledón (Coord.), *Joaquín Lorenzo Villanueva y el grupo valenciano en las Cortes de Cádiz*, Cádiz, Ayuntamiento/Universidad, Biblioteca de las Cortes de Cádiz, pp. 157-216.

——— (2009), «Floridablanca y el jesuita Hervás y Panduro, una relación respetuosa», *Res publica. Revista de Filosofía Política*, nº 22, pp. 325-362.

——— (2009b), *La Literatura de los jesuitas vascos expulsos (1767-1815),* Madrid, Delegación en Corte de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.

——— (2010), *Lorenzo Hervás y Panduro (1735-1809), sabio polígrafo*, Ciudad Real, Almud Ediciones.

——— (2011a), «Osuna, Juan de», en *Diccionario Biográfico Español*, Madrid, Real Academia de la Historia.

——— (2011b), «Salazar, Melquiades», en *Diccionario Biográfico Español*, Madrid, Real Academia de la Historia.

——— (2014), «La difícil circulación de los libros devocionales del jesuita mexicano José Ignacio Vallejo (1772-1788)», *CLIO. Revista de pesquisa histórica,* 32.1, pp. 102-154.

——— (2015), «La literatura silenciada del jesuita expulso mexicano José Ignacio Vallejo (1753-1788)», *IHS. Antiguos jesuitas en Iberoamérica,* vol. 3, nº 2, pp. 5-108.

——— (2018), «El universalista Hervás, propulsor de la literatura jesuítica de los expulsos en la Imprenta Biasini», *Eikasia. Revista de filosofía* https://goo.gl/eFkYBS.

——— (2019) «Las espinosas relaciones de Bodoni con los Masdeu: la edición del *Arte poetica italiana*», *Biblioteca Bodoni* (en preparación).

Aullón de Haro, Pedro (2016), *La Escuela Universalista Española del siglo XVIII. Una introducción*, Madrid, Ediciones Sequitur.

Baldachini, L. y A. Manfron (1998) (eds.), *Il libro in Romagna. Produzione, comercio e consuma dalla fine del secolo XV all'età contemporánea*, Firenze, Olschki.

Batllori, Miguel (1966a), *La cultura hispano-italiana de los jesuitas expulsos (1767-1814)*, Madrid, Gredos.

——— (1966b), «Conca y su refundición abreviada del "Viage" de Antonio Ponz», en *La cultura hispano-italiana*, Madrid, Gredos, pp. 553-572.

——— (1966c), «La edición italiana de la "Historia" del Padre Masdeu», en *La cultura hispano-italiana*, Madrid, Gredos, pp. 414-435.

Bellettini, Pierangelo (1998a), «Tipógrafi romagnoli ed ex gesuiti spagnoli negli ultimi decenni del Settecento», en Baldachini, L. y A. Manfron (eds.), *Il libro in Romagna. Produzione, comercio e consuma dalla fine del secolo XV all'età contemporánea*, Firenze, Olschki, pp. 557-658.

——— (1998b), «Sugli *Annali della tipografia cesenate* di Franco Fioravanti», *La bibliofilia,* nº 1, pp. 47-80.

Brooks, H. C. & M. A. Oxford (1927), *Compendiosa bibliografia di Edizioni Bodoniane a cura di H. C. Brooks y M. A. Oxford*, Firenze, Tipografia Barbèra.

Calabrò, Giovanna (1968), «Tradizione culturale gesuitica e riformismo illuministico: Juan de Osuna e le *Notizie letterarie* (1791-1792)», en *Saggi e ricerche sul Settecento*, Napoli, Istituto Italiano per gli studi Storici, pp. 513-574.

Capucci, Martino, Renzo Cremante y Andrea Cristiani (1993) (eds.), *La biblioteca periodica. Repertorio dei giornali letterari del Sei-Settecento in Emilia e in Romagna, volumen III. 1773-1790*, Bologna, il Mulino.

Cátedra García, Pedro Manuel (2012), «Encuadernaciones bodonianas», en María Luisa López-Vidriero (dir.), *Grandes encuadernaciones en las bibliotecas reales. Siglos XV-XXI*, Madrid, Ediciones El Viso & Patrimonio Real, pp. 191-224.

——— (2012-2013), «Jovellanos en la imprenta de Giambattista Bodoni (1781-1782)», *Cuadernos de Investigación (Foro Jovellanos)*, nº 6-7, pp. 15-46.

——— (2013a), *G.B. Bodoni del silencio ibérico a «La Comedia Nueva» (1796),* Salamanca, Universidad, Biblioteca Bodoni.

——— (2013b), *Bibliofilia bodoniana en España: de las oficinas y talleres de Parma a las librerias y bibliotecas españolas*, Salamanca, Biblioteca Bodoni.

——— (2013c), «*Bodoni* en la Parma de los años de plomo y la égida española», en *Descartes Bibliográficos y de Bibliofilia,* Salamanca, SEMYR, 2013, pp. 189-240.

——— (2015), *G. B. Bodoni, la tipografía, los funcionarios y la Corona española*, en *Biblioteca Bodoni, https://goo.gl/S92Lsx*].

——— (2017a), *Tace il testo, Parla il tipógrafo. Tre studi bodoniani*, Salamanca-Parma, Biblioteca Bodoniana.

——— (2017b), «Memoria e autorappresentazione nei libri commemorativi bodoniani», en *Tace il testo, parla el tipógrafo. Tre studi bodoniani*, Salamanca-Parma, Biblioteca Bodoni, pp. 113-201.

Clavijero, Francisco Javier (1780-81), *Storia antica del Messico,* Cesena, Biasini, 2 vols.

Conca, Antonio (1793-1797), *Descrizione Odeporica della Spagna in cui spezialmente si dà notizia delle cose spettanti alle Belle Arti degne dell'attenzione del curioso viaggiatore, di Don --- .* Parma, Stamperia Reale, 1793-1797, 4 tomos.

Corbeto, Albert (2015), *G.B. Bodoni y la tipografía española de la Ilustración*, en *Biblioteca Bodoni,* Salamanca-Parma, Biblioteca Bodoni, pp. 43-85, *https://goo.gl/UbsyVC*.

Crespo Tobarra, Carmen (2004), «Diez ediciones Bodonianas en la Biblioteca Histórica Complutense», *Pecia Complutense. Boletín de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid,* nº 1, pp. 9-10.

Espejo Cala, Carmen (2010), «El diálogo con las ideas republicanas en la prensa popular sevillana de 1793», *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo*, nº 16, pp. 3-14.

Eximeno, Antonio (1795), *Lo spirito del Machiavelli ossia riflessioni dell'abate D. Antonio Eximeno sopra l'elogio di Nicolò Machiavelli detto nell'Accademia Fiorentina dal Sig. Gio. Battista Baldelli,* Cesena, Eredi Biasini all'Insegna di Pallade.

Fioravanti, Franco (1997), *Annali della tipografia cesenate 1495-1800,* Manziana, Vecchiarelli.

Giani, Giovanni Piero (1946), *Saggio di bibliografia bodoniana*, Milano, Conchiglia.

Guasti, Niccolò (2017), *Juan Andrés e la cultura del settecento*, Milán, Mimesis Edizioni.

Guerra, A. (2004), *Il vile satellite del trono. Lorenzo Ignazio Thjulen: un jesuita svedese per la controrivoluzione*, Milano, Franco Angeli.

Hervás y Panduro, Lorenzo (1776), *Memoria del signor ab. Lorenzo Hervás sopra i vantaggi, e svantaggi dello Stato temprale di Cesena, presentata all'Ilustrissimo Magistrato della detta città,* Cesena, Gregorio Biasini, (reedición, Bologna, Alfa, 1970. Introduzione di Domenico Berardi).

——— (1778-1787), *Idea dell'Universo*, 21 tomos, Cesena, Biasini.

——— (1781), «Lettera del sig. ab. Hervás sul calendario messicano», en Francisco Javier Clavigero, *Storia antica del Messico,* Cesena, Biasini, 1780-81, vol. II, pp. 258-270.

——— (1789-1805), *Historia de la Vida del Hombre*, Madrid, Imprenta de Aznar y otras.

——— (2007), *Biblioteca jesuítico-española (1759-1799),* Madrid, Libris. Edición de A. Astorgano.

Lawson, Alexander (1990), *Anatomy of a typeface,* Boston, Godine.

Masdeu, Juan Francisco (1781), *Storia critica di Spagna e della cultura spagnuola in ogni genere preceduta da un discorso preliminare*, I, Foligno, Pompeo Campana.

——— (1787), *Storia critica di Spagna e della cultura spagnuola in ogni genere preceduta da un discorso preliminare,* II, Firenze, Anton-Giuseppe Pagani e Comp.

——— (1801), *Arte poética fácil. Diálogos familiares, en que se enseña la poesía a cualquiera de mediano talento de cualquiera sexo y edad*, Valencia, Burguete.

——— (1803), *Arte poetica italiana di facile intelligenza. Dialoghi familiari diretti ad insegnare la poesia a qualunque persona di mediocre talento, sia uomo o donna benché non altro sappia che solo leggere o scrivere. Operetta di G. Fco. Masdeu, Pastor Arcade*, Parma, Stamperia Nazionale.

Necchi, Rosa (2008), «Il catalogo bodoniano: assenze, ritardi, mancate collaborazioni», en Gatti, Andrea, & Caterina Silva (eds.), *Bodoni, i Lumi, l'Arcadia. Atti del Convegno - Parma, 20 ottobre 2006*, Parma, Museo Bodoniano, pp. 183-208.

——— (2011), *I celebrati caratteri. Saggi e studi settecenteschi*, Milán, Edizioni Unicopli.

Nieto Sánchez, Carlos (2013), «Simón Rodríguez Laso, un clérigo ilustrado en el Colegio de San Clemente de los españoles», *Hispania Sacra,* LXV 131, pp. 275-308.

Parra Albá, Montserrat (1989), «En torno a la lengua de la Revolución: El *Nuevo vocabulario filosófico-democrático* del padre Thjulen», en *Imágenes de Francia en las letras hispánicas,* Francisco Lafarga (ed.), Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias, pp. 21-27.

Requeno, Vicente (1787), *Saggi sul ristabilimento dell'antica arte de' greci e de romani pittori del Signor Abate Vincenzo Requeno accademico clementino, seconda edizione corretta ed accresciuta notabilimente dall'autore,* Parma, Stamperia Reale, 2 tomos.

Rodríguez de la Flor, Fernando (1990), «La Guerra de la Convención en el *Semanario Erudito y Curioso de Salamanca*», *Estudios de Historia Social,* nº 52-53, pp. 425-434.

Rodríguez laso, Nicolás (2006), *Diario del viage a Francia e Italia (1788)*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» / Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País. Edición de A. Astorgano.

Rossi, G. C. (1956), «La Spagna nelle *Notizie letterarie* di Juan de Osuna», *Filologia Romanza*, fasc. I, pp. 90-105.

Sommervogel, Carlos (1890), *Bibliothèque de la Compagnie de Jesus*, Bruselas-París, 1890.

Tavoni, María Gioia (1998), «La Società di Pallade tra nobili e tipografi romagnoli ed ex gesuiti spagnoli negli ultimi decenni del Settecento», en Baldachini, L. y A. Manfron (eds.), *Il libro in Romagna. Produzione, comercio e consuma dalla fine del secolo XV all'età contemporánea*, Firenze, Olschki, pp. 501-556.

——— (1999), «La fortuna di Gregorio Biasini (1732-1788), editore a Cesena nel XVIII secolo», *Accademie e biblioteche d'Italia*, LXVII-4, pp. 7-28.

Thiulen, Lorenzo Ignazio y Francesco Andreola (1799), *Nuovo vocabolario filosofico-democratico indispensabile per ognuno che brama intendere la nuova lingua rivoluzionaria,* Gelopoli [Venecia].

——— (1813), *Nuevo vocabulario filosófico-democrático, indispensable para todos los que deseen entender la nueva lengua revolucionaria,* Barcelona, Hermanos Torras.

Vallejo, José Ignacio (1774), *Vida de San Josef,* Cesena, Biasini.